

## Leiebil i Spania



**SpaniaGuiden.no**  
DIN SPANSKE OPLEVELSE STARTER HER

Se vår webside for detaljer og reservering. Husk at du selv enkelt kan endre din bestilling online helt frem til hentedato.



## Håndtverksmesse i Beniarda og Middelaldermarked i La Nucia



Helgen 2. og 3. juli er det festival i den lille landsbyen Beniarda, et par kilometer nord for Guadalest. Tema er lokalt håndverk, tradisjoner og selvsagt mye god mat.

Middelaldermarkedet i La Nucia holder åpent på fredag 8., lørdag 9. og søndag 10. juli fra rundt seks på ettermiddagen og til midnatt.

## Virgen del Carmen

Virgen del Carmen er en av de viktigste fiestas som feires langs kysten i Spania. Nå i juli markerer man "sjømennenes" skytshelgen og det blir opptog og mye mer i byer som Torrevieja, Altea og Benidorm. I kommuner med lange maritime tradisjoner har festivalen vært viktig for å be om beskyttelse og hell på det farefulle middelhavet samtidig minnes de som aldri kom hjem i gjen.



## «Høytid» for moreller i juni



Norge vet vi det er sommer når jordbærselgene titter frem langs veien og på parkeringsplassen. I Spania er tre-kurvene fulle av mørke moreller et sikkert tegn på at sommeren er offisiell. Selv om bærene ofte dukker opp i butikken så tidlig som i mai er det først i juni de beste er ordentlige modne og søte. Og vet du hvor kan du plukke de selv fra treet på Costa Blanca.

**SpaniaPosten**  
**Promote your business here!**  
From only 120€ month  
694 441 084   
mc@spaniaposten.es  
\*Price for modul 1 printed inside our newspaper.

**KOLSTAD PROPERTY**  
**Planer om å kjøpe?**  
Vi formidler et stort utvalg av nyproduserte brukte og luksus-boliger.  
**Planer om å selge?**  
Vi har stor pågang av kunder ta gjerne kontakt for en uforpliktende prat.  
**Gry Anette Kolstad**  
+34 667 546 014  
gry@kolstadproperty.com  
Avd. Cortes Valencianas 29  
Like ved Ford i Torrevieja  
[www.kolstadproperty.com](http://www.kolstadproperty.com)

**scanlaw**  
Norsk advokat Erik C. Saunes  
Adviser Ann Sofie Östeberg de Serna  
Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging  
Arv: Skifter og testamenter  
Skatt og selvangivelser  
Separasjon og skilsmisse  
Telefon: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909  
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no  
Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir



**RESTAURANTE**  
*Le Monde*  
est a vous!  
Åpent fra: 18.00 - 23.00 h. · Mandag stengt  
C/ J.S. Bach, 17 · 03581 · El Albir · Le Monde  
Tels (+34) 636 736 836 · 966 867 444



**CASAVARDE**  
omsorgsboliger  
**CASAVARDE**  
@home  
965 72 47 75  
[www.grupocasaverde.com](http://www.grupocasaverde.com)

965 85 44 63

AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15  
03500 - BENIDORM (ALICANTE)  
vis a vis Clinica Benidorm

**solident**

- Tannlege & Implantater
- Spanske priser
- **Godkjent av HELFO**

965 71 32 55

CALLE LA LOMA, 37-39  
03182 - TORREVIEJA (ALICANTE)  
i Gallerian skandinavisk Shopping Senter



# SpaniaPosten

## KONTAKT / CONTACTO

E-post: [info@spaniaposten.es](mailto:info@spaniaposten.es)  
 Web: [www.spaniaposten.es](http://www.spaniaposten.es)  
 Tlf: +34 966 882 561

## REDAKSJONELLE HENVENDELSER

E-post: [red@spaniaposten.es](mailto:red@spaniaposten.es)

## RUBRIKKANNONSER

[www.SpaniaPosten.es/rubrikk](http://www.SpaniaPosten.es/rubrikk)

## ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf: 694 44 10 84  
 E-post: [salg@spaniaposten.es](mailto:salg@spaniaposten.es)

## ABONNEMENT

Kontakt oss på epost, telefon eller fax.

E-post: [abb@spaniaposten.es](mailto:abb@spaniaposten.es)

Pris for ett års abonnement:

Norge: 595 NOK for ett år

Spania: 69 € for ett år

Pris for halvt års abonnement:

Norge: 349 NOK for halvt år

Spania: 39 € for halvt år

## ADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN

Calle Ruperto Chapi 12

Edif. Aventino, Local 7

ES-03581 Albir, Alfaz del Pi



Utgiver: Spaniaposten SL  
 Redaktør: Kim I. Ammouche  
 Opplag: 12.000-15.000 pr utgave  
 Distribusjon: Costa Blanca + internett  
 Deposito legal: A-1552002  
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



Madrid

# Nyvalg ga få endringer



Ikke uventet ble det få store endringer etter parlamentsvalget i Spania søndag 26. juni.

Etter landets andre valg på seks måneder er fremdeles det konservative regjeringspartiet Partido Popular (PP) størst, etterfulgt av det spanske arbeiderpartiet PSOE, det sosialdemokratiske partiet Unidos Podemos og sentrum-høyrepartiet Ciudadanos. Der som en vinner likevel skal utpekes, må det være PP som siden valget i desember har fått oppslutningen økt med nær fem prosent.

Statsminister Mariano Rajoy og hans konservative regjering-

parti Partido Popular er kommet styrket ut etter parlamentsvalget i Spania. Partiet fikk 33 prosent av stemmene, hele fem prosent mer enn ved valget 20. desember i fjor.

Det spanske arbeiderpartiet PSOE (Partido Socialista Obrero Español) er igjen blitt landets nest største parti med 22 prosent, mens det nye partiet Unidos Podemos får 21 prosent.

Unidos Podemos lå lenge an til å gå forbi PSOE og overta plassen som landets nest største parti.

Det ferske partisamarbeidet hadde på et tidspunkt hele 25 prosent på målingene. Det ser imidlertid ut til at PSOE har vært dyktigere til å mobilisere velgere i innspurten.

Lederen for Podemos, Pablo Iglesias, uttalte valgnatten at partiet ikke var fornøyd med resultatet, ei heller oppmøtepresidenten på 69,8 prosent (over tre prosent lavere enn ved forrige valg).

Sentrum-høyrepartiet Ciudadanos gjør et dårligere valg enn sist, men er fremdeles landets

fjerde største parti med 13 prosent oppslutning, nær én prosent tilbake.

Ingen av partiene vil på bakgrunn av valgresultatet alene kunne danne regjering. I likhet med forrige valg er de avhengige av støtte fra andre partier. Presset på partilederne har imidlertid økt siden desember. Et tredje parlamentsvalg er ikke et ønskelig alternativ. Når regjeringsforhandlingene starter vil det derfor trolig komme frem flere nye forslag til kompromisser både fra høyre- og venstresiden.



# SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

✓ FRI KM. & VEIHJELP  
 ✓ NORSK KUNDESERVICE  
 ✓ FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++  
 ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER  
 ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR



Madrid

# Krever ministerens umiddelbare avgang



**JORGE FERNÁNDEZ DÍAZ:** Innenriksminister Jorge Fernández Díaz fra Partido Popular.

## Opposisjonspartiene i Spania krever innenriksminister Jorge Fernández Díaz' umiddelbare avgang.

Nye avsløringer tyder på at ministeren fra det konservative Partido Popular kan ha brukt politiet til å drive jakt på politiske motstandere i Catalonia. Formålet med forfølgelsen skal ha vært å sverte katalanske politikere som frontet kampen for uavhengighet fra Spania. Statsminister Mariano Rajoy (PP) hevder han ikke kjente til opplysningene. Forholdet aktualiseres av parlamentsvalget 26. juni, der Díaz står som nummer én på PPs valgliste i Barcelona.

Et opptak av en telefonsamtale mellom innenriksminister Jorge Fernández Díaz (PP) og lederen for det katalanske økokrim Daniel de Alfonso er lekket i den spanske avisen Público. I samtalen ber angivelig Díaz om at flere politikere fra partier på venstresiden i Catalonia etterforskes.

Lederne for landets tre største opposisjonspartiene Pedro Sánchez (PSOE), Pablo Iglesias (Podemos) og Albert Rivera (Ciudadanos) reagerer med vantro på opplysningene. De tre partile-

derne krever innenriksministerens umiddelbare avgang.

Den nye skandalen anses som svært uheldig for regjeringspartiet Partido Popular, blant annet fordi Díaz innfor parlamentsvalget 26. juni står som nummer én på partiets valgliste i Barcelona. Statsminister Mariano Rajoy (PP) allerede ønsket å distansert seg fra saken og hevdet at han ikke kjente til de aktuelle opptakene av partikollegaen.

Madrid

# Tre personer brutalt drept



Tre personer ble onsdag 22. juni funnet drept på et advokatkontor i Madrid. De tre ble oppdaget av brannvesenet som hadde rykket ut til stedet.

Det antas at gjerningsmennene etter drapene forsøkte å slette spor ved å sette fyr på kontorlokalene. Ofrene som alle var av utenlandsk opprinnelse skal ha blitt drept på svært brutalt vis og ble funnet med stygge slag- og kuttskader. To av de drepte jobbet ved kontoret som eies av en peruansk advokat.

Madrid er foreløpig ukjent. I følge avisen El Mundo skal det aktuelle advokatkontoret som ligger i distriktet Usera hovedsakelig ha jobbet med immigrasjon, oppholds- og arbeidstillatelser. Kilder til avisen opplyser imidlertid at eieren av kontoret tidligere har jobbet hos påtalemyndighetene i Peru og blant annet hatt flere narko- og kidnappingssaker.

Årsaken til de brutale drapene i

### Du kan enkelt endre din bestilling online

\* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.

\* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: [www.SpaniaGuiden.no](http://www.SpaniaGuiden.no)



#### Lurer du fortsatt på noe?

Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet.

E-Post: [leiebil@spaniaguiden.no](mailto:leiebil@spaniaguiden.no)

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



### Fiat 500



### VW Caddy



### Fiat Panda Plus



### Fiat Fiorino TDI



### Ford Fiesta



### Citroen C4 Picasso



### Ford Focus stv



### Ford Focus Cmax



Se websiden vår for pris på din dato/hentested

Reserver din leiebil på  
**[www.SpaniaGuiden.no](http://www.SpaniaGuiden.no)**

Madrid

# Catalonia-president må stille i retten



Tidligere president i Catalonia, Artur Mas (CDC), må stille i retten og forklare seg om folkeavstemningen om uavhengighet 9. november 2014.

Etterforskningen i saken er avsluttet og tiltalene mot ham og hans visepresident Joana Ortega, samt ansvarlig for det katalanske skolevesenet Irene Rigau opprettholdes. Eks-presidenten hadde på forhånd levert inn en anke til høyesterett om at tiltalene burde frafalles, en anmodning som ble avvist. I følge påtalen har de tre folkevalgte regionspolitikere bevisst trosset den spanske forfatningsdomstolens forbud mot et referendum.

Ansvaret for folkeavstemningen om uavhengighet i Catalonia ble kort tid før valgdagen overført fra det offentlige til en frivillig organisasjon. Slik skulle regionspresidenten Mas og hans kollegaer unngå å gå på akkord med beslutningen til den spanske forfatningsdomstolen (Tribunal Constitucional). Det skulle ikke lenger være en folkeavstemning i offentlig regi, men et sivil arrangement.

ikke gått hjem hos høyesterett som mener den politiske ledelsen fortsatt satt med ansvaret for at avstemningen ble gjennomført.

Det legges vekt på at de folkevalgte hadde satt prosessen i gang og lagt til rette for at avstemningen kunne holdes. Blant annet ble offentlige skolebygg i hele regionen stilt til disposisjon som valglokaler, noe skoleansvarlig Irene Rigau kunne ha stoppet.

Dette argumentet har imidlertid

**WATER PARK**  
**Aquopolis**  
TORREVIEJA

**3€ RABAT**

**GÅ IN PÅ**  
WWW.TORREVIEJA.AQUOPOLIS.ES  
OCH FÅ 3€ RABATT MED  
KODEN SPANIA16RAA3

**DIERSION REFRESCANTE**  
UPPFRISKANDE NÖJE

**\*Villkor för köp i entren 3€ rabatt:**  
3€ avdrag per person i entren vid visning av denna kupong, max 5 personer. Kan inte kombineras med andra erbjudanden eller rabatter. Gäller fram till 01/09/2016.

**\*Villkor för online köp 3€ rabatt:**  
Kod på 12 siffror på www.torreveja.aquopolis.es som löses in vid entren. Gäller för ett köp. 3€ rabatt per person, max 5 personer. Kan inte kombineras med andra erbjudanden eller rabatter. Gäller fram till 01/09/2016. Begränsat erbjudande, gäller de första 5.000 entrebiljetterna.

Auda, Delfina Ujedes, s/n. 03183 Torrevieja, Alicante.  
Tel: 902 345 008 // GPS: W 0.67936 N 37.99396  
www.torreveja.aquopolis.es

**KOM TILLBAKE för 9€\*\***

Compañía Certificada por la Asociación Española de Turismo de Calidad

Spainposten

\*\* Köp din entrebillett för 9€. Vis den ved inngangen etter første besøk så gjelder den en dag til, for de neste 7 dagene.

NYTT TILBUD

NORSKE TV-KANALER

SVENSKA TV-KANALER

DANSKE TV-KANALER

prøv  
før

du  
kjøper



# PRØV OSS GRATIS I 7 DAGER

- ✓ **Nye pakker** fra 1 - 12 måneder
- ✓ **Prisreduksjon** på inntil 23,00 EUR pr. måned
- ✓ Ingen forpliktelser - du kan også leie.
- ✓ **Nye funksjoner**, bl.a. 7 dagers opptak automatisk i boksen. Ikke gå glipp av noe - se når det passer deg!
- ✓ Se TV i full HD med bare 1 Mb/s internett-linje (takket være vår **nano-kompresjons** teknologi).
- ✓ **Flere** norske, svenske og danske kanaler. I tillegg får du alle dine favoritt radio-kanaler.
- ✓ Vi tilbyr også høyhastighets **bredbånd internett**.

**N-D**

Du finner mere info på [www.nordichd.tv](http://www.nordichd.tv)  
eller ring oss på +34 618 483 651

Altea

# Ny interiørbutikk i Altea



Interiørbutikken BG Home har flyttet til nye og langt større lokaler i Altea.

**B**utikken til Artur Gast fokuserer på interiør av kvalitet med særpreg og sjel. Det var mange skadinaver blant de som var innom butikken som nå er å finne i Alteas handlegate,

«Avenida Jaime I» nummer 9.

BG Home flyttet fra den opprinnelige butikken i Calle la Mar til Alteas handlegate. I dette lang større og lysere lokalet er det

langt større utvalg og mye mere møbler stillt ut. Både gamle og nye kunder var innom når man markerte nyåpningen med å invitere på Cava og kanapeer.



**NY STØRRE BUTIKK I ALTEA  
MER MØBLER OG LIVSSTIL  
BARE 50 METER FRA DEN GAMLE BUTIKKEN**

**NÅ HAR VI ÅPNET!**

**SALG I VÅR GAMLE BUTIKK - EN MÅNED TIL 16.JULI  
DAGLIG FRA 11.00 - 14.00  
JO TIDLIGERE DU ER UTE - JO STØRRE ER UTVALGET**

Avenida Jaime1,9 - ALTEA | [www.bghome.es](http://www.bghome.es) | tel. 966 883 713



# Madrid - Shanghai



Iberia sendte sin første flight direkte til Kina 28. juni. Den nye ruten markerte også det spanske flyselskapets 89-års jubileum.

Shanghai er et globalt finanssentrum og Kina er viktig for Spansk eksport og import. Ruten var opprinnelig planlagt åpnet fra høsten av. Men stadig flere Kinesere velger

spanske storbyer for ferie og shopping så man flytte åpningen av ruten frem for å dekke etterspørselen for ferierende kinesere som vil til Spania. Ruten Shanghai-Madrid går tre ganger i uka.

## BNP opp og IBEX 35 stabiliseres

Den spanske nasjonalbanken viser til at brutto nasjonalprodukt vokste med 0.7% i andre kvartal 2016. Det hyggelige tallet er med på å bremse opp effekten av britenes valg om å forklate EU. Den

spanske børs-indeksen IBEX falt 7.8% dagen hvor britenes valg ble kjent. I dagene etterpå gikk prisene igjen opp på børsen i Madrid. Tirsdag 18. økte IBEX med 2.48%.

# Boligprisene opp fem måneder på rad



Takseringsselskapet TINSA har publisert statistikk for omsetningen av boliger for mai måned.

Tallene bekrefter tendensen man har sett en tid nå. Totalt sett vender prisene på bolig i Spania svakt oppover igjen. Offisielle tall bekrefter tendensen, årets første tre måneder gikk prisene opp 6.3% ifølge INE.

Økningen for mai 2016 sammenliknet med 2015 viser en øk-

ning i prisene på 1.3% i snitt. April var en svakere måned med en økning på kun 0.1% ifølge tallene fra TINSA. Prisene i Spania har siden toppen før «krisen» falt et sted mellom 29% og 48%. Fallet var størst deler av kysten, inkludert Torrevieja-området, samt de største byene. Storbyene er hvor prisene nå stiger raskest.

### INE BEKREFTER

Det nasjonale statistikk byrået INE, bekrefter tendensen tallene fra TINSA viser. De offisielle tallene viser at prisene i snitt steg med 6.3% første kvartal 2016 sammenliknet med 2015.



### Håndverkstjenester

Vi kan hjelpe deg med alle typer ombygginger, tilbygg, renovasjoner og reparasjoner. Vi har vår egen arkitekt og hjelper til med byggetillatelse.

Vi har kvalifiserte håndverkere som kan hjelpe til med:

- Luftkondisjonering
- Kjøkken
- Baderom
- Fliser
- Gulvvarme
- Fasader
- Vinduer & dører
- Innglassing
- Terrasser
- VVS
- Svømmebasseng
- Smijernsarbeider

### ROT-avdrag

Tenk på at du kan utnytte ROT-avdraget i Sverige også for arbeider på eiendom i Spania!

*Nå har vi ansatt en elektriker!*

### AIR Condition

Panasonic  
E9 - 799 euro  
RE9 - 550 euro  
RE12 - 695 euro

### Haier

GEOS 12 - 499 euro

### Telefon +34 605 519 192

Scandinova Center  
Avenida Paris 50, Torrevieja  
www.scandinova.se

Fakturaadresse:  
C. J. CONSTRUCCIONES 2011S.L  
CIF: B54555131  
Calle aquiles 2, URB torrealblanca marina 11 casa 27.

# Flest bor i leiligheter

Spania er EU-landet hvor flest bor i leiligheter. 66.5% av spanjolene bor i leiligheter. Dette er helt motsatt av nabolandet Frankrike hvor 7 av 10 franskmenn bor i enebolig, rekkehus e.l. Spania skiller seg også ut med andelen som eier sin bolig. 78.8% av spanjolene eier

sin egen bolig. Dette er 8.7% over gjennomsnittet bolig-eiere i EU totalt.

Det høye tallet for eierskap henger blant annet sammen med at spanjolene lenge har sett på bolig som en sikker investering. De er et konservativt folk og man fore-

trekker å investere i egen bolig fremfor aksjer, fond e.l. Spanjoler er også sterkt knyttet til familien og flytter ikke så ofte lant bort fra foreldre. At man «vet» hvor man skal bo i fremtiden gjør det enklere å ta beslutningen om å kjøpe en bolig.



**SOLALBIR**  
INMOBILIARIA • REAL ESTATE

🇳🇴 **Eiendomsmegler** 🇸🇪

**Utleie og salg av eiendommer**

VED SIDEN AV MERCADONA, I ALBIR,  
ADRESSE: CAMINO VIEJO DE ALTEA 41, 03581 ALBIR  
TEL: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402  
[mail@solalbir.com](mailto:mail@solalbir.com) | [www.solalbir.com](http://www.solalbir.com)

**PENTHOUSE I SENTRUM AV ALBIR**  
3 SOV + 2 BAD / 232 M<sup>2</sup> BOLIG + 129 M<sup>2</sup> TERRASSE



**REF SA-1753-FC: NÅ PRISREDUSERT! FANTASTISK PENTHOUSE I SENTRUM AV ALBIR, MED ÅPEN UTSIKT! PENTHOUSE MED TO TERRASSER PÅ 129 M<sup>2</sup>. MEGET HØY KVALITET. STUEN MED SPISEPLASS ER PÅ 42 M<sup>2</sup>. 3 SOVEROM OG 2 BAD. SVØMMEBASSENG. 2 GARASJEPLASSER - 1 BOD €410,000**

## Høyere boligpriser og lavere inntekter i Spania



Det blir stadig vanskeligere for spanjolene å imøtekomme de høye boligprisene på det spanske boligmarkedet. Et gjennomsnittlig boliglån på 490,62 euro utgjør 22,56% av en vanlig brutto månedslønn.

Ifølge den siste levekårsundersøkelsen utført av Statistisk sentralbyrå i Spania, har netto årsinntekt per husholdning falt til 26 092. En analyse av eiendomsportalen pisos.com viser at samtidig har prisene på boliger til salg og leie økt. Dette gjør det vanskeligere for spanjolene.

#### MINDRE INNTEKTER OG DYRERE LEILIGHETER

Ifølge studien utført av pisos.com, måtte spanjolene i fjor bevilge 24,72% av lønnen sin til å betale for bolig. I år må de betale mer, 25,36%. De som leier er fremdeles de som har minst til overs av lønnen sin ved slutten av måneden, de har 5,59% mindre.

Administrerende direktør i pisos.com, Miguel Angel Alemany, forklarer at "nedgangen i den månedlige inntekten per hus-

holdning, sammen med stigning i boligprisene har gjort boligmarkedet vanskeligere tilgjengelig, spesielt for de som leier. Men verken leie- eller kjøpsprisene overstiger den anbefalte maksimalverdien til el Banco de España."

"Det billigste alternativet er å kjøpe, men før man vurderer eierskap er det viktig at man besitter ca. 20% av boligverdien og 10% til ekstra utgifter, som takst, notar, administrasjon og registrering."

#### DET ER BILLIGERE Å KJØPE HVIS MAN HAR SPART PÅ FORHÅND

Med en gjennomsnittlig månedsløye på 612 euro, må spanjolene bevilge 28,15% av en gjennomsnittlig månedsinntekt til leie. Denne prosenten ligger imidlertid under den anbefalte maksimalverdien til el Banco de Es-

paña, som har satt grensen på 35%. Bare Madrid overstiger dette tallet. I Madrid må en vanlig spanjol bruke 36,22% av lønnen sin for å betale en leie på ca. 943 euro per måned. Andre dyre steder å leie er Baskerland (34,64%) og Valencia (34,21%).

Å kjøpe krever imidlertid en lavere økonomisk innsats. Tatt i betraktning opplysningene fra Statistisk sentralbyrå og den siste salgsrapporten fra pisos.com, ser vi at å betale et månedlig boliglån på 490.62 euro i gjennomsnitt, krever 22,56% av en månedsinntekt. Dette er en rimelig andel, men det er høyere enn i fjor (22,43%). Tallene er høyest i Baskerland (32,66%), Balearene (29,57%), Andalucía (26,98%), Cantabria (26,35%), Madrid (25,12%), Asturias (23,68%), Kanariøyene (22,72%), La Rioja (22,69%) og Galicia (22,66 %).

## Blir størst på eiendom i Europa



Provi Merlín Properties og Metrovacesa er blitt enige om å slå seg sammen. Det nye selskapet blir størst på eiendomsutvikling i Spania og blant de aller største i Europa. Satsingsområdet vil være todelt og

bestå av både kontorbygninger og kommersielle senter og boliger til utleie. Selskapenes aktiva er på nærmere 10,3 milliarder euro. Den spanske banken Banco Santander er hovedaksjonær, skriver avisen El País.

## LM Assessoria

Lola Mengual (Lisens no. 2114)  
Din rådgiver & problemløser i juridiske og formelle tema

Hos oss kan du snakke  
spansk, engelsk eller fransk.



"Jeg kan løse det meste av papirarbeid næringsdrivende og arbeidstakere kan måtte utføre i Spania. Alt utføres profesjonelt. Du sparer tid, penger og unngår potensielle problemer i fremtiden."

- Firmaetablering (Aksjeselskaper, enkeltmannsforetak [autonomo])
- Arbeidskontrakt, oppsigelse, trygderettigheter
- Skatter / avgift / selvangivelse / IVA etc
- Regnskap for aksjeselskaper / autonomos
- Åpningslisens (Licencia de apertura)
- NIE / Residencia / arbeidstillatelse for EØS-borgere og ikke EU/EØS borgere

Kom innom i Alfaz del Pi for en uforpliktende prat.

Tlf. 619 290 085 Ring i dag for avtale!

Avda. Pais Valencia, No 2, 1B  
03580 Alfaz del Pi

**RELIABLE AIRCONDITIONING**  
SPECIALISTER PÅ AIRCONDITIONING

**KJEMPETILBUD!**  
FERDIG INSTALLERT AC  
**610 €**

Ptda. Cap-Blanch 77, N-332, Altea  
Tlf: 965 843 144 / 966799815  
673468922 info@reliable-clima.com

**SKANDINAVISK SMIDE**  
Alle typer aluminium  
Alle størrelser  
965 22 22

**RELIABLE AIRCONDITIONING**

Calle Francisco Alonso Lorenzo 22,  
Torrevieja  
Mob: +34 667 299 879 / +34 965705373  
info@skansmide.com

**VINDUER & DØRER**

Calle Francisco Alonso Lorenzo 22,  
Torrevieja  
Mob: +34 667 299 879 / +34 965705373  
info@skansmide.com

**LNDINBOLIG**

Utdannet og registrert spansk megler

Urb. Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,  
03189 Orihuela Costa (Alicante)  
Tel. + 34 966 701 233  
www.dinbolig.com • info@dinbolig.com

**AEEAI** **ASIVEGA**  
Asociación Inmobiliaria Vega Baja (Torrevieja)



## Beniarda

# Håndtverksmesse i Beniarda

Helgen 2. og 3. juli er det festival i den lille landsbyen Beniarda, et par kilometer nord for Guadalest. Tema er lokalt håndtverk, tradisjoner og selvsagt mye god mat.

Disse dagene fylles landsbyen med boder og aktiviteter. For barna er det egne aktiviteter mens de voksne kan lære og smake om produksjon av lokale spesialiteter som urter, honning fra fjellene, spansk spekemat og andre lokale spesialiteter. Mange kjenner kanskje den spanske tradisjonelle «coca» som kan minne litt om en enkel og tykk pizza. Landsbyene i Guadalest dalen har sin egen variant «minchos», den serveres på lang tynnere brød.

Det blir mulighet til å delta i latinsk dans i gatene og mye musikk.

Et besøk til Beniarda kan gjerne kombineres med en tur innom Guadalest eller gjerne L'abdet eller Confrides hvor morellene nå er modne.



# BENIDORM PALACE

TIRSDAG, ONSDAG, FREDAG, LØRDAG

FRA KL.20.30 | SHOWET STARTER KL.22.00

- 1º GRAN PALACE 53€
- 2º GRAN PALACE 62€
- SPESIALMENY FOR BARN 25€
- SHOW + 1 DRINK 32€

(Show gratis for barn under 10 år)

Fisk eller vegetarmeny tilgjengelig ved forhåndsbestilling.

# icons

96 585 16 60 | BENIDORMPALACE.COM

## DINNER SHOW



## Torreveija

# Etterspør AVE-buss i Torreveija

Torreveija bør også få ekspressbuss til høyhastighets toget i Alicante.

Det mener kommunerepresentant Luis María Pizana (PP). Han kritiserer ordfører José Manuel Dolón (Los Verdes) og resten av den rødgrønne kommuneledelsen for ikke å ha prioritert saken høyt nok. Det vises blant annet til at Benidorm allerede har fått sin bussforbindelse i nord og at det-

te også bør være et tilbud syd på Costa Blanca.

AVE-toget mellom Alicante og Madrid åpnet i juni 2013 og inngår i det nye rutenettet for høyhastighetstog i Spania, Alta Velocidad Española (AVE). På vei til Madrid stopper toget i Villena, Albacete og Cuenca.

## “El Castillo” i Alfaz del Pi

**El Castillo**



Bar Restaurante

**El Castillo**

Carrer El Castell 4  
03580 Alfaz del Pi

965 888 205

elcastilloalfaz@gmail.com

www.elcastilloalfaz.com

Åpent hverdager fra 13.00

Stengt tirsdager



Nå med en helt ny meny -  
“Meny El Castillo” kun 17.95€  
dagens meny 12.95€  
og selvfølgelig også a la carte meny!  
Vi har et valg for alle.

Vakker terrasse med fantastisk utsikt!

**Live musikk fredag og  
lørdag fra 14.00**

Spansk og engelsk dansemusikk

Gjør din reservasjon nå  
965 888 205

Dagens meny kun

El Castillo meny

**€12.95**

**€17.95**



La Nucia

# Lover livlig Middelaldermarked i La Nucia



Den over 300 år gamle byen La Nucia, var opprinnelig en del av baroniet "Polop". Siden ble den uavhengig og har i dag utviklet seg mye.

Gamlebyen er fortsatt like autentisk og en god kullisse for det nå så tradisjonelle middelaldermarkedet 8-10 juli. Programmet for årets marked er variert og arrangør Elvira Geurts i Amata forteller at folk blant annet kan vente seg underholdning med trubadurer, sjonglører på stylder, ildslukkere, en historieforteller, gateteater, middelalderske bordspill og karuseller for barn. Og som vanlig blir det mye god tradisjonell mat, så ta med god appetitt.

Til årets festival har Amata, håndverksorganisasjonen bak markedet, nøye valgt ut 70 håndverksboder med et bredt spekter av forskjellige produkter. Markedet vil ha noe for enhver smak og mange av håndverkerne vil være på jobb. Det er ventet stor interesse for bodene til Vito, som er en tsjekkisk smed, Aurélie, som spinner ull, og Chema, som vil vise hvordan bøker ble bundet i middelalderen.

To forskjellige grupper med mu-

sikere vil passere langs de smale markedsgatene, etterfulgt av ulike middelalderen figurer som narrer, adelsmenn, tiggere og soldater.

Middelaldermarkedet i La Nucia holder åpent på fredag 8., lørdag 9. og søndag 10. juli fra rundt seks på ettermiddagen og til midnatt. Bodene er satt opp i de trange gatene på baksiden av rådhuset. Det er god plass til å parkere bilen i nærheten.



Gele og akrylnegler kun **30€**  
med gratis enkel negldekor



**imagine**  
hair & beauty  
parque y belleza

Tel: 965 841 038 \* Avda. Pais Valencia, 40 Alfaz del Pi  
e-mail: imaginehairandbeauty@yahoo.com

Thai massasje før 45€ nå tilbud 35€



10%

UTEN VENTETID

**SALUDDENT**

Clr. del Torrejón, Urb. Lomas Playa III nr 112  
La Mata - Torreveja (ved siden av Saga Travel)

**TANNBEHANDLING**

Lang erfaring innen:

Komplisert  
rotbehandling,  
kirurgi og implantat

**Botox - Hyaluronsyre  
(av lege)**

**GRATIS  
UNDERSØKELSE**

VI HAR FLYTTET!  
**Tel: 966 704 277**  
saluddent@hotmail.com

**LAUREL & HARDY'S**  
— BAR & RESTAURANT —

## Velkommen innom oss i Quesada!

Kom og nyt vår gjestfrihet og gode mat. Slapp av i våre moderne og komfortable omgivelser. Vi serverer våre gjester de beste ferske rettene og tilbyr en inspirert og levende meny som endres stadig. Kom og nyt vår deilige, tradisjonelle søndagslunsj eller velg fra noen av Laurel & Hardys andre favoritter.

Nyt live musikk hos oss:

2. juli: RANDALL CAIN \* 9. juli: ANDY WINWOOD \* 16. juli: IT TAKES TWO  
Treretters meny 15€ p.p. A la carte også tilgjengelig.



Gjør din SØNDAG til noe spesielt. Prøv vår søndags-meny.  
Treretters, 13.50€, vin inkludert.  
Serveres fra kl 13.00 til 21.00 | A la carte også tilgjengelig.



**TAKTERRASSEN ER NÅ ÅPEN FOR SERVERING**

Reserver ditt bord på 965 077 444 | info@laurelandhardys.com

Åpent: Tir-Lør 18.00-22.00  
Søndag: 13.00-21.00  
Mandager stengt

Calle Los Arcos 21, Ciudad Quesada  
www.laurelandhardys.com  
Laurel & Hardy's, Quesada



# DANISHDESIGN

SKANDINAVISKE MØBLER, BETJENING, SERVICE OG KVALITET

ALBIR: 634 332 876 | TORREVIEJA: 965 711 667 | WWW.DANISHDESIGN.ES | INFO@DANISHDESIGN.ES





## KONSULTASJON HOS HUDLEGE

Hudsykdommer som acne, dermatittis, herpes, hud irritasjoner, leverflekker, pigmentflekker, sjekk og fjerning av føflekker, diagnostisering av hudkreft, hår- og negleproblem.

## ESTETISK MEDISIN

Mesoterapi, fuktighetsgivende behandlinger, lifting med tråder, medisinsk peeling, antityrke behandlinger, bioplastikk, BOTOX, Stamcelle behandling. Forstørring av lipper og kinn med en rekke ulike fillere som hyaluronsyre og ELLIANSE. Kroppsbehandlinger mot cellulitter, Reduksjon av fettceller (AQUALIX,) Detox (ALIDYA), Hudforyngende behandling av hals og hender, Åreknuter mm

## PLASTISKE OPERASJONER

Øyelokksoperasjon, Rinoplastikk (neseoperasjon), Ansiktsløft, Lippeproteser, ansiktsløft med tråder, brystoperasjoner (forstørring og reduksjon).

## BIOLOGISK MEDISIN

Antiaging behandlinger, Ernæring mm

## HUDPLEIEBEHANDLINGER

Dyprens, Antityrke behandlinger, medisinsk fuktighetsgivende behandlinger, C-vitamin, antioksidant, og stamcelle behandling. Foryngende hals og nakke behandling, ansikts massasje, kroppsmassasje mm.

## SPA OG HELSE BEHANDLINGER

Hydromassasje, Klassisk massasje, Aromamassasje, Sauna, Boblebad og tilgang til vår Spa avdeling.

## SALG AV MEDISINSKE HUDPLEIE

## PRODUKTER

Vi fører ulike medisinske hudpleie produkter og kosttilskudd, som du kan bruke til din hjemmebehandling.



Appointments!  
(0034) 674255579

Camino del Pincho 2(Forum Mare Nostrum), 03580, Alfaz del Pi, Alicante, Spain

info@dermaclicspain.com

Altea

# Sommermarked i Altea



FOTO: Kirken i gamlebyen i Altea.

Altea arrangerer i år som i fjor sitt sommermarked La Mostra de Artesania.

Fra 2. juli og helt frem til 4. september vil det være markedsboder, utstillinger, verksted og konserter ved plassen foran kirken i gamlebyen. Det er organisasjonen av kunst-

håndverkere Unión de Artesanos de Altea (UNART) og Altea kommune som står bak arrangementet, det 33. i rekken. Til sammen 21 boder vil by på håndlagde produkter i metall, glass,

tre, papir, keramikk, silke m.m. Markedet holder åpent hver kveld fra 19:30 til 00:30 med konserter og verksted på onsdager, opplyser kommunen.





**OPPLEV GOD MAT I FANTASTISKE UNDERJORDISKE GROTTOR**  
 Chef Robert Johansen står for maten

Åpningstider i juli og august: 18.00 - 23.30 alle dager  
 Reservasjon: 966 723 432 eller 600001117

Barrio 1. de Mayo no. 13, 03193 San Miguel de Salinas  las cuevas de Robert



**www.chiropractor-benijofar.es**



**Benijofar Chiropractic Clinic**

**LASER TERAPI**  
**SJOKKBØLGE-BEHANDLING**

- LEDDGIKT
- BRUSKSKIVESKADE
- SPORTSSKADER

Tel: 966 185 242  
 693 371 616/617

C/ Federico García Lorca, No. 90, 03178, Benijofar




**Marfil Smiles**  
 TANNLEGE & KOSMETISK LEGE

Få en gratis time helt uten forpliktelser:  
 ☎ 96 587 08 68

**Tannlegen for nordmenn**  
**GODKJENT AV HELFO**

**NORSK PERSONELL**  
 Av. Marina Baixa 19, Local 2 - La Nucía  
 info@marfil-smiles.com  
 www.marfil-smiles.com

**SPESIALIST I IMPLANTATER**  
 24 timer personlig oppfølging med norsk personell av implantat-pasienter  
 Gratis konsultasjon og årlig sjekk

**SOMMER-TILBUD** 

Vis dette tilbudet og få  
**20%** på all behandling  
 i juli og august.



Altea

# Altea bedre rustet mot oversvømmelser



FOTO: Oversvømmelse ved Carretera Nacional 332 ved El Planet i Altea.

Altea vil bli bedre rustet mot oversvømmelser. Byens kommuneledelse har besluttet å utbedre dreneringen på hovedveien (N-332) ved El Planet.

Flere kummer er allerede byttet ut for å kunne ta unna mer vann. Veien er et nasjonalt ansvar. Det er imidlertid Altea kommune som selv må ta regningen, etter at staten avslø å bevilge penger til formålet.

Hver gang det kommer mye nedbør nord på Costa Blanca fylles deler av hovedveien ved El Pla-

net med vann (Carretera Nacional 322). Alteas kommuneledelse har lenge ment at oversvømmelsene på stedet skaper farlige situasjoner. Ansvarlige for samferdsel i kommunen tok derfor kontakt med departementet som har ansvar for det nasjonale veinettet i Spania, Ministerio de Fomento.

Altea kommunes forespørsel ble imidlertid avvist. Fordi kommunen anser arbeidet som viktig, har de likevel valgt å gjøre utbedringen og vil selv ta regningen. De nye kummene ved El Planet tar unna tre ganger så mye vann og vil ikke så lett blokkeres av blader, søppel og annet som kommer flytende med vannet, opplyser kommunen.

**HØRSELSSENTER**

## optica

# MEDITERRANEA

Avenida del Albir 52 - T.: 965 85 88 53

SPESIALTILBUD

**2 FOR 1**

PÅ BRILLER MED STYRKE

**ESTRELLA POLAR**

RESTAURANTE & PIZZERIA ALBIR

## Restaurant & pizzeria

med norske spesialiteter

**Dagens meny**  
Forrett, hovedrett med kaffe eller dessert:  
€12 og €15  
Alltid ferske råvarer

Åpent fra 13.30 til sent  
Tif 966 866 736  
Mob 634 374 588

Ekte italiensk pizza bakt i steinovn, også takeaway.

Besøk oss i Albirs hovedgate Av Albir 79

## Palmen Bistro

3 retters meny fra €12.90 inkl. en drikke  
A la carte meny - Barnemeny - Dagens rett

**UEFA Euro 2016!**

Tirsdag - fredag 17.00 - 21.30 Lørdag - søndag 15.00 - 22.00 Mandag stengt.  
Velkommen til oss i Calle Ruperto Chapi 9, Albir (150m ned fra Sabadell banken)

Følg tippeligaen på Palmen!

Tif 865 676 306

**La CENA**

## Vamos a comer

Vi har nylig åpnet en restaurant i Albir og vil gjerne introdusere deg for vår meny. Foruten ulike sandwicher, salater og en rekke middageretter, har vi også deilig og komplett frokost!

Start dagen på vår vakre gårds plass med frokost for 2:  
\* Kaffe eller te \*fersk appelsinjuice \*minibaguetter \*syltetøy, smør, skinke og ost \*kokt egg

Vi håper å se dere snart! Hilsen Laura & Richard

Reservasjoner på tel: 966 86 50 43 - Av. Albir Albir 58 (ved siden av parkeringen)

## Siam Beach Altea

Ekte Thai Restaurant - Thai eid og drevet

Du finner oss på promenaden i Altea.

**965 844 048**

www.siambeachaltea.es

**PAT THAI**  
THAI FISKE KAKER  
TOM YANG SUPPE  
GREEN CURRY  
MASSAMAN CURRY  
PANANG CURRY  
THAI GRILLET BIFF  
MANGO & STICKY RICE

Dagtid har vi Thai-Tapas

Åpningstider  
13-17:00 & 19-23:00  
Stengt hele Torsdag og Onsdag mellom 13-17:00

## NY INDISK RESTAURANT I ALFAZ

# THE CURRY HOUSE

TAKE AWAY TILGJENGELIG SØNDAG - TORSDAG  
MIN. ORDRE 25€ WHATSAPP 631963392

**ÅPENT HELE UKEN**  
lunch 13.00 - 16.00  
kveld 18.00 - 23.30

**RESERVASJONER 865 670 248**

Avenida Exercits Espanyols, 6, Bajo 2  
Edificio COFAZ, 03580 L'Alfaz del Pi

## FERRETERIA ALBIR

(VIS A VIS NOTAR)

MARKISER

PERSIENNER

MYGGNETTING

**TEL: 966 864 555**  
CALLE RUPERTO CHAPI, 4

## Torrevieja

## Svenske druket i Torrevieja



En 75 år gammel svensk mann fra Gotland druket onsdag 29. på La Mata stranden i Torrevieja.

**M**annen skal ha fått problemer som følge av undervannsstrømmer. Han var fortsatt ved bevissthet da han ble dradd opp av vannet men døde senere. Vitner sier det ikke var noen badevakt på stranden og det tok 20 minutter før ambulans-personell kom til stedet.

## Carcaixent

## Sykehus evakuert etter skogbrann



Et sykehus i Carcaixent rett nord for Costa Blanca måtte i morgentimene fredag 17. juni evakueres på grunn av skogbrann.

**B**rannen som ble varslet kvelden før skal ha spredt seg utover et areal på rundt tusen hektar. En urbanisasjon i samme område er også evakuert. I tillegg har det oppstått brann i nabokommunene Bolbaite, Terrateig og Benifairó de los Valles. Brannmannskaper fra provinsen Valencia og Castellón jobber med å få flammene under kontroll. Også militærens nødenhet i Valencia (UME) skal være på stedet. Pasientene som måtte evakueres fra Hospital Aguas Vivas i Carcaixent (Valencia-provinsen) skal ha blitt flyttet til sykehus i Xàtiva, La Ribera, Alzira og Valencia, skriver El País.

## Dødelige undervannsstrømmer



**BILDER:** 1+2) «UNORMALE» BØLGER: Legg merke til hvordan bølgene bryter på en helt annen måte i disse to bildene. Det er en utadgående strøm som forårsaker dette.

## Undersvannsstrømmer kan være dødelige selv på helt vanlige badestrender.

**D**et er undervannstopografien som sammen med bølger/strøm forårsaker fenomenet som ofte kan være umulig å se fra land med mindre man kjenner fenomenet.

Alt vann som bølger og vind drar mot en strand må tilbake til havet. Spesielt strender hvor det er

relativt liten dybde selv langt ute vil dette føre til at vannet renner tilbake mot havet i egne strømmer som går motsatt av bølgeretningen. Det er denne strømmen av vann i bevegelse utover som er potensielt dødelig for badende.

Blir du selv tatt og strømmen og

merker det er slitsomt å komme seg tilbake til land. Svøm til siden og ut av strømmen, før du svømmer tilbake mot land. Et annet tips er å legge seg på ryggen og svømme. Du slapper da mer av og profilen du har i vannet gir strømmen mindre å puffe mot.



**UT AV STRØMMEN:** Normalt er det beste å svømme ut av strømmen til siden og deretter tilbake til land eller å derifra vente på hjelp. Svømmer du på ryggen hviler du mer og det er mindre krevende å puste over bølgene i denne stillingen.

# solident

**PORSELENSKRONER, BROER OG SKALLFASETTER PÅ DAGEN**

Godkjent av HELFO



www.solident.es info@solident.es tel:96 585 4463

**NYÅPNING!**

**ALBIR BEAUTY CENTER HOS L'CHIC BEAUTY SALON**  
LUKSUS ORGANISK HOLISTISK HUDPLEIEBEHANDLING

C/Isaac Albeniz 1,  
Edf. Apisol,  
03581 Albir



Ta deg tid til å gjøre noe som gjør sjelen din glad

**MASSASJE & SMERTELINDRENDE BEHANDLING | CRANIOSAKRAL TERAPI | FYSIOTERAPI | OSTEOPATI**



**ALBIR BEAUTY CENTER | I SENTRUM AV ALBIR OVENFOR PIZZA4U**

Avda. del Albir, 34 L'Albir, L'Alfaz del Pi, Alicante | Tlf: +34 618 35 98 95

www.albirbeauty.com | info@albirbeauty.com | Facebook.com/AlbirBeautyCenter



**SKANDINAVISK TANNLEGE CARDO CANEGA**

Alle typer behandlinger inkludert estetiske behandlinger og implantater. Har drevet siden 1993. Utdannet ved Karolinska Institutet i Stockholm.

Vi snakker skandinavisk!

Telefontid : Mandag - Søndag 10-20.00. Akutt 24 timer



**NORDIC DENTAL SMILE**

Cami de la Monja 11, Urb. Montebello, 03530 La Nucia

**Tlf: 966 236 130**

www.nordicdentalsmile.com | info@nordicdentalsmile.com

## Benidorm

## AVE-link mellom Benidorm og Alicante



Etter tre års venting er endelig bussforbindelsen fra Benidorm til høyhastighetstoget i Alicante på plass.

**M**andag 27. juni kan de første reisende komme seg fra Costa Blancas største ferieby direkte til den nye AVE-stasjonen i provinshovedstaden. Derfra går toget med en topphastighet på over 300 kilometer i timen og bruker rundt to timer til Madrid. Alt i alt skal hele reisen gå på under tre timer. Det spanske jernbaneselskapet Renfe har allerede startet salget av kombi-reiser med tog og bus på samme billett.

AVE-forbindelsen mellom Ali-

cante og Madrid åpnet i juni 2013 og inngår i det nye rutenettet for høyhastighetstog i Spania, Alta Velocidad Española (AVE). På vei til Madrid stopper toget i Villena, Albacete og Cuenca.

**TRE ÅRS VENTING**

Årsaken til at den nye bussforbindelsen har latt vente på seg er Alicante kommunes nei til å slippe busselskapet Alsa til ved AVE-stasjonen i byen.

Det forrige byrådet til Partido

Popular i Alicante begrunnet dette med at trafikken i området ville bli for stor for veinettet. Mange mente imidlertid at kommunen hadde en skjult agenda og egentlig bare ønsket å sikre inntekter til den lokale taxinæringen og kollektivtransportnæringen i byen.

Etter tre år med politisk uengighet og kniving mellom kommunene er bussforbindelsen endelig på plass, med første avgang fra Benidorm mandag 27. juni.

**Fysioterapi i Altea**

- Godkjent fysioterapeut & podolog  
Behandling, trening & rehabilitering
- Ryggproblemer, brudd og muskelskader, rehabilitering etter operasjoner, revmatisme, graviditet
- Fysioterapi, akupunktur, fotterapi (podologi), elektroterapi, massasje, spesialist på behandling & trening av barn
- Moderne klinikk i gamlebyen i Altea.
- Også hjemmebesøk / behandling i Alfaz del Pi, La Nucia og Altea.

**Vi operer med spanske priser, gjør manuell terapi og tar oss god tid. Velkommen!**

Ring oss i dag for avtale!

Tlf: 649 670 743

Calle Vents Vius no 6, Altea

www.alteasalut.com

Godkjent spansk klinikk  
Se [www.helfo.no](http://www.helfo.no) for info om refusjon o.l.



**Costa Blanca Nursing**

- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- trygghetsalarm på ditt språk
- tolketjenester
- utlån hjelpemidler
- sykehjem på dagen
- 20 års erfaring

[www.costablancanursing.com](http://www.costablancanursing.com) tlf. 619 274 038

f t YouTube [quironsalud.es](http://quironsalud.es)

**Torreveija er ditt hjem, Quirónsalud er din helse**

Torreveija er ditt hjem, og hjemme er der hvor vi bør føle oss mest ivaretatt og beskyttet. Quirónsalud Sykehus i Torreveijas **tverrfaglige team** av fagfolk arbeider Derfor for å beskytte din helse og av din familie **24 timer i døgnet.**

- Kundeservice på ditt eget språk
- Uten ventetid i nødsituasjon
- Internasjonalt medisinsk team
- De viktigste medisinske spesialitetene

Med sikkerheten av å bli behandlet ved sykehus gruppe nr 1 i Spania.



**Hospital Quirónsalud Torreveija**  
Calle Partida de la Loma, s/n. 03184 Torreveija (Alicante)  
**96 692 13 13**

**Hospital quirónsalud**  
Torreveija

Alicante

## Tyrefekter nær døden i Alicante



**ALVORLIG SKADET:** Tyrefekteren Manuel Escribano

Tyrefekteren Manuel Escribano fra Gerena i Andalucía ble lørdag 25. juni tatt av en okse under et stevne i Alicante.

Tilstanden skal ha vært kritisk etter gjennomføring i lysken og skrittet og tap store mengder blod. Vedkommende ble fraktet til akuttmottaket ved et sykehus i Alicante der leger skal ha fått tilstanden under kontroll.

Det var under forsøket på å drepe den fjerde oxen for dagen i det årlige sankthansstevnet i provinshovedstaden (Feria de San Juan) at ulykken inntraff. Den andalusiske tyrefekteren ble også i februar i år tatt av en okse under tyrefekting i Medellín i Colombia.

Madrid

## Stjernearkitekt må betale millionerstatning



**PRAKTBYGG MED MANGLER:** Palacio de Congresos Princesa Letizia i Oviedo.

Den spanske stjernearkitekten Santiago Calatrava er av høyesterett i Spania dømt til å betale en erstatning på nærmere tre millioner euro. Saken gjelder feil på det monumentale bygget Palacio de Congresos i byen Oviedo i Asturias.

Bygget som stod ferdig i 2011 skulle ha hatt en hydraulisk bevegelig takkonstruksjon som ikke har fungert og som man derfor har måttet gi opp. I tillegg skal prosjektet ha hatt en betydelig budsjettsprek, et problem den kjente arkitekten er kritisert for på flere av sine bygg.

Santiago Calatrava er en kritikerrost valensiansk arkitekt som har vunnet priser i en rekke land, men som samtidig har fått kritikk for sin tendens til å forårsake millioensprekk i budsjettene og for ikke å overholde tidsfrister.

I 2013 gikk regionsmyndighetene i Valencia til sak mot Calatrava. Årsaken var at takplatene i byggene hans Palau de les Arts Reina Sofia i Kunst- og vitenskapsbyen (Ciudad de las Artes

y las Ciencias) var i ferd med å gå i oppløsning.

Den verdenskjente arkitekten har også en rekke saker gående mot seg i utlandet, blant annet i New York der arkitektens World Trade Center Transport Hub ble åpnet i 2016 nesten ti år etter planen med en budsjettsprek på flere millioner dollar.

Calatrava er også blitt anklaget for korrupsjon. I 2014 ble han tiltalt av en domstol i Castellón. Saken gjaldt et oppdrag der arkitekten skal ha fakturert 2,7 millioner euro for et konferansesenter som aldri ble bygget. Det ble hevdet at tildelingen av oppdraget hadde skjedd utenom vanlige prosedyrer og kun var mulig på grunn av arkitektens private forbindelser til lokale politikere fra Partido Popular.

Den omstridte arkitekten høster likevel stor anerkjennelse internasjonalt og vinner stadig nye prosjekter. Tidligere i år ble det kjent at Calatrava hadde fått i oppdrag å tegne det som skal bli verdens høyeste hus i Dubai. Entreprenørfirmaet Emaar Properties fra De forente arabiske emirater skal stå for byggingen, en konstruksjon som vil bli høyere enn det nåværende høyeste huset i samme by (skyskraperen Burj Khalifa på 829 meter) og skal stå ferdig til Dubais World Expo i 2020 med en prislapp på 900 millioner euro.

Den nye dommen fra høyesterett stadfester underrettens dom fra tidligere og konklusjonen om at Calatrava er skyld i feilen på Palacio de Congresos i Oviedo. Arkitekten må dermed betale en erstatning på 2,96 millioner euro.

# TRYGGFLYTTING

## Østfold Transport Service AS

SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAG  
UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!

Norge

Sverige

Frankrike

Spania



Tlf Norge +47 69 30 10 50  
Fredrikstad

Tlf Spania +34 645 295 679  
Torrevieja



**eldeco**  
CERAMICA - SANITARIOS

PDA. CAP BLANCH, 38A, ALTEA (LIKE VED MERCEDES BENZ)

TLF 966 87 43 60

info@eldeco.es | www.eldeco.es

Byggematerialer, fliser av alle slag, bad, kraner for bad og kjøkken, dusjkabinett og alt for nybygg oppussing og dekorering av ditt hjem!



# SPANIA

DIN VEIVISER  
I SPANIA SIDEN 1987

## JOURNALEN

PC | MOBIL | PAD

www.SpaniaJournalen.no



Valencia

# Biskop etterforskes for homohets



En domstol i Valencia har åpnet for at byens erkebiskop Antonio Cañizares skal etterforskes for hatefulle ytringer mot homofile og feminister.

Under en tale ved et av byens katolske læresteder 16. mai i år uttalte biskopen at den kristne families interesser måtte forsvares mot homosenes «imperium» og «feministiske ideologier». Uttalelsen anses som spesielt kritikkverdiggrunnet rollen biskopen har som kirkens øverste leder i Valencia. Biskopen har også flere ganger tidligere kommet med liknende uttalelser.

Den spanske organisasjonen for lesbiske, bifile, homofile og

transpersoner Lambda mener erkebiskop Cañizares' har overskredet grensen for ytringsfriheten. Organisasjonen mener uttalelsene må kunne anses som et brudd på den spanske straffelovsbestemmelsen om forbud mot hatefulle ytringer.

Det er tredje gang på ett år at biskopen havner i trøbbel for sine uttalelser. Tidligere i år gikk han hardt ut mot likestilling og den kjønnsnøytrale ekteskapsloven. I følge den 70 år gamle biskopen var alle spanske lover som viker

fra det tradisjonelle synet på mann og kvinne uakseptable, basert på en «foredersk» og «destruktiv» ideologi.

I oktober i fjor omtalte han i tillegg flyktningstrømmen til Europa som en «trojansk hest» som ville ødelegge det vestlige samfunnet innenfra. Uttalelsene ble senere anmeldt av nettverksorganisasjonen La Red Española de Inmigración som jobber med flyktninger i Spania.

**LA SERENA ALTEA**  
**Boutique Hotel**  
 Restaurant m. Michelin kokk i hjertet av Altea  
 Calle Alba, 10, 03590 Altea | 966 88 58 49 | www.hotelesaserena.com

**Soludent**  
 Regalamos sonrisas  
**CLINICA DENTAL SOLUDENT**  
 - Skjønnhet smiler...

VI GIR DEG ET GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG

Ta en tur innom og oppdag alt vi kan gjøre for smilet ditt:



- Generell tannpleie
- Tannregulering
- Tann-bleking
- Rotfylling
- Røntgen
- Estetisk tannpleie
- Implantater
- Tannpleie for barn
- Proteser

RING OSS I DAG OG STOL PÅ VÅR PROFESJONELLE ERFARING • Telefon: 86-5649255  
 C/ Ejercitos Españoles, 40 Bajo, 03580 Alfaz del Pi • soludentalfazdelpi@gmail.com

**smile**  
 DENTAL CLINIC

GENERELL BRØ & KRONER PROTESER IMPLANTAT KOSMETISK KJEVEORTOPEDI

VELKOMMEN TIL DIN SKANDINAVISKTALENDE TANNLEGE I TORREVIEJA

[+34] 966 705 083  
 AKUTTELEFON (+34) 650 570 444

WWW.SMILEDENTAL.ES

C/BAUTISTA BERTOMEU SOBER, 1-3-5, LOCAL 42, 03183 TORREVIEJA

**PALACIO DE LA MÚSICA**  
 DOMINGO 10 DE JULIO DE 2016 a las 19:00 h.  
 CONCIERTO DE LA  
**CORAL BELLA TORREVIEJA**

a beneficio de la asociación APAEX Torreveja

Planifica Natalia KHOMIAK  
 Director Taras KHOMIAK

Grupo vocal CANTUS COLORIS  
 Coral CANTUS COLORIS KIDS  
 Cuarteto CANTICOLORIN

DONATIVO: 3 €

Instituto Municipal de Cultura Ayuntamiento de Torreveja

Spør ekspertene på vårt nett-forum!  
**www.SpaniaForum.no**  
 KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART



**Kanskje du lurer på noe?**

**Ikke alle råd er dyre.  
 Noen er helt gratis!**

# «Høytid» for moreller i juni

I Norge vet vi det er sommer når jordbærsegerne titter frem langs veien og på parkeringsplassen. I Spania er tre-kurvane fulle av mørke moreller et sikkert tegn på at sommeren er offisiell. Selv om bærene ofte dukker opp i butikken så tidlig som i mai er det først i juni de beste er ordentlige modne og søte. Og vet du hvor kan du plukke de selv fra treet på Costa Blanca.

TEKST & FOTO: KIM I. AMMOUCHE

## CONFRIDES:

Det dyrkes moreller i mange landsbyer i den indre delen av Alicante-provinsen.

På Costa Blanca dyrkes bærene kommersielt i den nordre delen av Alicante-provinsen, da i innlandet, samt den sydlige delen av Valencia provinsen (Marina Alta). Trærne

trives best litt i høyden hvor temperaturen er lavere og fuktigheten høyere.

Landsbyene Abdet og Confrides, ligger nære Guadalaest som

mange nordmenn ofte besøker. Her finnes åkre dekket av store kjøttfulle moreller i slutten av juni og begynnelsen av Juli. Man dyrker to varianter, den ene modnes noe saktere enn den andre.

På den måten varer sesongen lenger og kan unngå at markedet «flommes» over av modne moreller i bare juni.

«Cerezas de la montaña de Ali-

cante», eller «Moreller fra fjellene i Alicante», har siden 1988 vært et beskyttet varemerke på lik linje med «Turrón de Alicante» f.eks.

## Kräuterhaus Sanct Bernhard

...for helsen vår!

### Magnesium 400 SUPRA

Magnesium forbedrer muskel funksjonen, minskar benkramper, og økar muskelernas stress-tolerans. Varje Kapsel innehåller 400mg ren magnesium.

120 Kapslar €8,50

### Goji Juice y Kapslar

Ekke tilsatt sukker eller konserveringsmidler.

1 litre €23,50 90 Kapseln €13,50

### Rosenrot Kapslar

forbedrer konsentrasjonen, minnet og fremmer prestasjons-evnene.

120 Kapseln €15,00 ab 3x €13,50

### Glukosamin-Kondroitin

Glukosamin & kondroitin er en velbalansert kombinasjon for sunne leddfunksjoner.

150 Kapslar €35,90 ab 3x €32,95

### Svartkumminolje Kaps

Vid blum- og pollenallergi ren egyptisk svartkumminolje med fleromåttade fettsyrer, E-vitamin, folsyra, pantotensyra och biotin.

180 Kapslar €9,95 ab 3x €8,90

### Chitosan Kapslar

Chitosan trekker til seg fettene som en svamp, og hemmer optaket av fett i tarmsystemet.

240 Kapslar €29,95 ab 3x €27,95

### Ginkgo biloba 100mg

Ginkgo forbedrer blodsirkulasjon. Tegn på dårlig blodomløp er hukommelsessvikt, mangel på konsentrasjon, tretthet, kalde hender og føtter.

150 Kapseln €17,95 ab 3x €16,50

### Røkelse Kapslar

Røkelse sèller olibanum ble brukt i Midtøsten tusenvis av år siden i populære medisin Ayurveda å lindre betennelse og revmatiske plager.

200 Kapslar €24,50 ab 3x €27,90

### Omega-7 Kapslar

Omega-7 fra økologisk dyrket havolje og har en beroligende og fuktighetgivende effekt på slimhinner i strupe, øyne, munn og andre slimhinner.

100 Kapslar €21,90 ab 3x €19,90

### Flere naturprodukter

	Euro
Acai 500mg	180 kap 15,50
AFA sjøtang kapsler	120 kap 19,95
African Mango Diet	150 kap 16,80
Aloe-Vera juice	1 L 11,00
Aloe-Vera ekstrakt	100 kap 13,85
Aloe vera gel 99,6% Intensiv	250 ml 13,60
Amino Komplekse Kapsler	200 kap 16,90
Anti Wrinkle System ampuller	14 Ud 17,50
Anti-Aging SB500 Capsules	120 kap 29,95
Anti-Aging SB500 Cream	100 ml 24,95
Argan olje fra Marokko	100 ml 8,50
Arginin 500 Kapseln	250 kap 24,50
Arne Gel	150 ml 7,50
Artisjokk ekstrakt	120 tab 9,45
Artisjokk -Papaya	160 tab 9,95
Asparges tabletter	350 tab 12,80
A-Z 26 vitaminer & mineraler	150 kap 7,95
A-Z +50	150 kap 9,80
Chlorella alger kapsler	180 kap 12,60
Cinnamon kap 2.000mg	180 kap 11,00
CLA (konjungert linolsyre)	120 kap 15,25
Co-enzym Q10 40mg + vit	150 kap 25,00
Co-enzym Q10 100mg mono	75 kap 18,00
Cranberry Vital-Juice	1 L 9,95
Cranberry 500mg kapsler	90 kap 13,50
Gurkemeie (Curcuma) NY	60 kap 13,50
Djevelklo	120 kap 10,85
Dvergpalme & Gresskarfrøolje	300 kap 28,50
EPA Fiskolje 650mg	90 kap 24,90
Ginsengfit	200 kap 21,95
Gresskarfrøolje	130 kap 8,25
Grønn japansk te Sencha	150 gr 4,95
Grønn te kapsler	120 kap 13,90
Grønnleppet musling balsam	150 ml 6,95
Grønnleppet musling kapsler	150 kap 12,50
Härfit - for starkt, sunt Hår	150 kap 12,50
Haibrusk	240 kap 22,95
Hyaluronsyre 100mg	120 kap 24,95
Hyaluronsyre Balsam	30 ml 16,80
Innmex Complex	90 kap 12,75
Japansk mynte olje	30 ml 5,75
Johannesurt + Lecitin	90 kap 9,95
Jojoba Oil - Gold naturrein	100 ml 8,50
Kalsium-Magnesium	400 tab 9,95
Kokosolje bio	500 ml 10,95
Krill Oil kapsler 500 mg	60 kap 18,80

Kreatin og Magnesium	200 kap 11,85
Lakseoljekapsler (500mg)	400 kap 9,75
Laktose - laktosintoleranse	120 kap 12,85
Lutein Eyecare m/ blåbær	90 kap 12,95
Maca-østers ekstrakt	120 kap 16,80
Magnesium supra 400mg	120 kap 8,50
Manuka honning MGO 100+	250 gr 18,95
Manuka honning MGO 500+	250 gr 36,50
Mariatistel Silybum	120 kap 17,20
Melatonin	120 kap 14,95
Moringa 500mg	240 kap 15,50
Nattlysolje 500mg	150 kap 9,95
Noni Bio-Juice 100%	1 L 26,50
Noni kapsler	90 kap 13,50
Omega-3 SUPRA 1000	120 kap 15,50
Omega-3-6-9 (500mg)	180 kap 9,95
OPC Kapsler	90 kap 22,50
Pomegranate juice Bio	1 L 8,80
Prostata Pumpkin Seed Oil	400 kap 20,50
Resverrotol	90 kap 24,50
Ris protein	700 gr 13,50
Rød solhatt & Vitamin C	120 kap 12,75
Rødkløver kapsler	60 kap 19,85
Royal Jelly 1 maneds kur	30 bot 30,80
Selen 100ug	180 kap 8,80
Silica - for hår, hud, negler	210 kap 8,95
Sink 10mg	210 tab 9,50
Spirulina pacifica hawaii	360 kap 12,95
Spirulina platensis	1350 Pas. 29,95
Stevia pulver	30 gr 17,95
Swedish Herbal Drikke	160 gr 8,95
Tea Tree Oil	30 ml 6,95
Tigerbalsam	50 ml 8,95
Tran kapsler	200 kap 10,90
Tranebærkapsler 500mg	90 kap 13,50
Ubiquinol 100mg	60 kap 39,95
Veneforbedrende ActiVen	120 kap 9,50
Vitafit - Ginkgo-Magnesium	400 tab 20,90
Vitamin A kapsler	180 kap 7,80
Vitamin B Complex	150 kap 8,20
Vitamin B12 100ug Mono	240 Pas. 6,85
Vitamin C + Sink retard	180 kap 8,50
Vitamin C Acerola ekstrakt	300 kap 12,75
Vitamin C retard	120 Pas. 5,45
Vitamin D3 + Kalsium	120 tab 12,55
Vitamin E 200	240 kap 11,50
Wu-Wei-Zi & Granateple	90 kap 12,50

I våre forretninger finner du mange flere helseprodukter sammen med veiledning fra våre eksperter innen helsekost. Vi tilbyr også postordresalg.



DENIA c/Cop, 11



MORAIRA c/Dr. Calatayud, 15



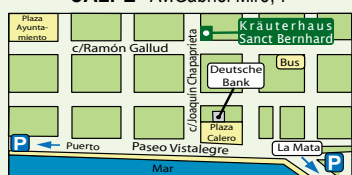
CALPE Av. Gabriel Miró, 7



ALBIR-PLAYA Av. de Albir, 15



BENIDORM c/Gambo, 3



TORREVIEJA c/Ramón Gallud, 51





**TRÆRNE ER FULLE:** Her høster man inn Morellene på en liten gård i Confrides. Et lite stykke lenger opp i dalen etter Guadalest.

Confrides, Ibi, jijona, Lorcha, Muro de Alcoy, Vall de Alcalá, Vall de Ebo, Vall de Gallinera, Vall de Laguart og i Villena.

**SYMBOLIKK**

I Japan står kirsebær for rikdom og fremgang. I Kina er blomsten et symbol på våren, på ungdom

og håp, og står også for kvinnelig skjønnhet. Kirsebærtreet kan også symbolisere mennesket som blir født nakent inn i verden, ettersom blomstene hos en del arter kommer før løvet.

**HELSE**

Moreller sies å være med på å

forebygge revmatisme og kreft. Bærene styrker hjerte-helsen og inneholder nesten ikke kalorier. De søte skal ha en rensende effekt på våre indre organer og som man kan se av den mørke fargen er den rik på antioksidanter

Det dyrkes 18 varianter i Alicante provinsen, den tidligste modnes rundt 17. mai, men er noe svak på smak. Den siste modnes tredje uken i Juni sånn ca. Klima varierer noe fra år til år.

området mellom Svartehavet og «Det Kaspiske hav». En romersk general skal der har funnet den søte frukten og tatt den med seg tilbake til Roma i det første århundre. Det var likevel grekerne som først dyrket moreller i stor stil mens romerne senere spredde arten utover det romerske riket, blant annet til Spania.

**FRA ASIA**

Moreller eller «søtkirsebær» som noen pedanter kanskje vil kalle dem vokser vilt i Vest-Asia og Europa. Underarten vi spiser mest av kommer opprinnelig fra

I Alicante provinsen dyrkes bærene i blant annet i Alcoy, Alfafara, Biar, Castalla, Cocentaina,

VARIEDAD	MAYO				JUNIO				JULIO			
	1ª semana	2ª semana	3ª semana	4ª semana	1ª semana	2ª semana	3ª semana	4ª semana	1ª semana	2ª semana	3ª semana	4ª semana
Early Eary												
Burlat												
Prime Giant												
Santina												
Van												
Starking												
Lapins												
Chelan												
Sweet Heart												
Sumbrust												
Sonata												
Summer Set												
Skeena												
Sinfonia												
Summer Charm												
Summit												
Frisko												
Brooks												

**BEST I JUNI/JULI:** Over århundrer har man avlet frem en rekke varianter så det "alltid" er modne moreller å få tak på over hele sommeren. Dette gir også høyere pris for bonden som slipper at markedet oversvømmes kun en kort sesong.

# Kanskje du lurer på noe?

## Ikke alle råd er dyre Noen er helt gratis!



**NAV I SPANIA**

NAV I SPANIA? ...

NAV I SPANIA? ...

NAV I SPANIA? ...

**LÅN TIL BOLIG**

LÅN TIL BOLIG ...

LÅN TIL BOLIG ...

LÅN TIL BOLIG ...



Spør ekspertene på vårt nett-forum!

**www.SpaniaForum.no**  
KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART

Du kan også spørre oss i Facebook gruppen "Norsk i Spania"

## Gratis annonsering av rubrikk!

- 1) Gå til [www.SpaniaPosten.es/rubrikk](http://www.SpaniaPosten.es/rubrikk)
- 2) Skriv inn annonsen din, last opp bilde.
- 3) Lagre annonsen
- 4) Vi godkjenner annonsen i løpet av 24-48 timer, den publiseres på web og her i avisen.
- 5) Annonsen fjernes automatisk etter ca 30 dager.

[www.SpaniaPosten.es/rubrikk](http://www.SpaniaPosten.es/rubrikk)

## BIL & MC

Mercedes Cabrio 4 pers.  
E350 diesel, 5.2014, sort, sort læder. Alt i utstyr. Distronic, Harmon/Kadon, sportsæder etc. KM 50000, Prisen er incl. indregistrering i kjøbes navn. Ingen ekstra udgifter. Kan købes + Iva €54 500.00  
Tlf 600945625  
Costa Blanca Nord



Brenderup Tilhenger SALG  
Selger en god tilhenger med norske skilte / vognkort, også spanske skilt. 750 kg last, ekstra karmen, presenning, reservehjul. €700.00  
Tlf 671399588  
Costa Blanca Syd



2009 Ford Focus cabriolet  
2.0 tdi 136 hk, kun 56000 km, skinn interiør, godt utstyrt, Meget god stand med utførte servicer fra merkeverksted, utseende som ny. Står i Torre Vieja. Tlf. +4791636628 €10 000.00  
Tlf 91636628  
Costa Blanca Syd



Volvo S80 - 2002  
Volvo S80 - 2002. ITV maj 2016, utan defekter !!. Soltak, 4-hjulsdrift, automat, 125 hästar, finns i Alfaz. €3 000.00  
Tlf 609803695  
Costa Blanca Nord



Veteranbil ø kjøpt  
Søker en Mercedes 190 i god stand. 1983-1987 mod. Henvendelse på SMS til +4797153230  
Tlf 97153230

Costa Blanca Syd

NISSAN Qasquai MÅ selges  
Vi reiser til Norge 30/6. 2010 mod / 2,0 cdi / 104.000 km, 150 hk, toppmodell. Alle servicer hos Nissan. Kjempebra bil, tilhenger Brederup kan medfølge som bonus. Gi bud. €11 900.00  
Tlf 671399588  
Costa Blanca Syd



Konebil MÅ selges  
Vi reiser til Norge 30/6, vi må selge konens Citroen C3, 2004 / 98500 km, alle servicer fulgt. Nettopp passert ITV uten feil og mangler. Kom og gi bud, vi har satt en god pris allerede. Nye bremses. €2 650.00  
Tlf 671399588



bmw  
bmw 316, 1995, 4 dører, ny ITV, 224kms, € 900. duzajcars@yahoo.com 698320940 €900.00  
Tlf 698320940  
Costa Blanca Syd

bil  
ford galaxy 2001, diesel, 7 seter bare 74000km i meget god stand € 4900, 698320940, duzajcars@yahoo.com €4 900.00  
Tlf 698320940  
Costa Blanca Syd

mercedes r350 selges  
Mercedes R350 4matic 272hk årsmodell 2006 6seter ca 180000km kjørt delskinn interior. service historie (libro de servicio) følger med alt av srs fra merkeverksted nydekk ca 6 uker gammel. 004795015722 €11 900.00  
Tlf 631978228  
Costa Blanca Nord

Veteranbil ønskes kjøpt  
MB eller BMW 1983-1986 model ønskes kjøpt. Ønsker henvendelse på mail eller SMS

## GARTNER

Hjelp til å stelle hagen generelt, montering av dryppvanningsanlegg og småreparasjoner i hjemmet. 15 €/time. Området Altea-Alfaz-Benidorm-Villajoyosa.

Tlf: 687 461 525  
a.fonsdiaz@hotmail.com

Tlf 97153230  
Costa Blanca Syd

## BOLIG FOR LEIE

Las Mimosas Orihuela Costa  
Leilighet ved Las Mimosas Orihuela Costa for leie i korte og lange perioder. 4 sengeplasser, Norske tv-kanaler. Pris: 1500-2000kr per uke. E-post: liv.neraker@hotmail.com - Tlf: 92023227.  
Costa Blanca Syd



Hus til leie i Alfaz  
Hus til leie i Alfaz del Pi for neste skoleår. Privat svømmebasseng. 3 - 4 soverom, to bad. €900.00  
Tlf 91143822  
Costa Blanca Nord

Rekkehus i Alfaz del Pi  
Nyoppusset bungalow med 3 soverom, 2 bad, kjøkken, stue og 3 terrasser. Huset har også et komplett utstyrt utekjøkken. Det er et flott svømmebasseng med salt vann inne på området. Leies kun ut på åremål. €750.00  
Tlf 618574507  
Costa Blanca Nord

Lägenhet i centrala Albir  
Trevlig lgh m 1 soverom, kök, badrum, stor terrass uthyres veckovis. Finns ledig fr juni 2016. Lgh är fullt möblerad och ligger 100 m fr stranden. Pool o trädgård. Kontakt endast via mail. €500.00  
Tlf 658078461  
Costa Blanca Nord

Rekkehus til leie  
Rekkehus på gran alacant 2 sove-

## Gartner

Alt arbeid i hagen tilbys. Lang erfaring med regjering eller fjerning av palmer. Rydder og vedlikeholder alle typer hager. Kontakt Josef  
Tlf 650 722 040 eller 680 929 010 (norsk)

rom 2 bad takterasse uinnredet kjeller, tett på strand og flyplass ca 15 minutt, felles basseng ca 50 meter fra huset, helst langtidsleie €350.00  
Tlf 41464339  
Costa Blanca Syd

LANGTIDSLEIE ALTEA  
Lekker toppleilighet Altea, ved siden av Bærumshjemmet. Stue, kjøkken, innebygde hvitevarer og skap, to soverom, bad, stor terrasse, garasjeplass, bod. Klimaanlegg, varmpumpe. nanna@alfas.net €600.00  
Tlf 663638305  
Costa Blanca Syd

Campingbuss leies ut.  
Innredet Volvo buss (12,5 m) Er du ett bu friluft menneske, kan du leie min buss her i Spania - Villajoyosa, 1 km fra SOLGÅRDEN fra Juli til November for en billig penge. €100,- pr. uke Kontakt Epost. €100.00  
Tlf 46660001  
Annet sted...



Rekkehus til leie  
fint sorikthus, 2 soverom 2 bad 5 sängplatser, stor terrass och takterrass, 500m till Alfaz del Pi centrum 3km till strand nära Altea og Benidorm 7 mil t flygplats 500€/vecka, 1500/mån. Tel 0034607467404 €1.50  
Tlf 607467404  
Costa Blanca Nord



**KJØP OG SALG AV BILER**  
**ALLE TYPER REPARASJONER,**  
**OGSÅ KAROSSERI**  
**10 LÅNEBILER**

Pda. El Planet, Local 156-L, Ctra Nacional 332  
03590 Altea - Alicante  
Tel: (+34) 965 845 401  
Email: [info@garageeddykramer.com](mailto:info@garageeddykramer.com)  
[www.garageeddykramer.com](http://www.garageeddykramer.com)

**Nordisk Taxi**

**AIRPORT SERVICE**



**MAXI TAXI**

Med plass opp till 8 passagerare  
(ej lokalresor)

TORREVIEJA - ALICANTE FLYGPLATS Från 45€  
ORIHUELA COSTA - ALICANTE FLYGPLATS Från 60€

DYGNET RUNT SERVICE

24/7

GUARDAMAR DEL SEGURA - ALICANTE FLYGPLATS Från 40€  
ALFAZ DEL PI, ALBIR, ALTEA - ALICANTE FLYGPLATS Från 75€

**RING OSS NU PÅ: +34 622 15 72 12**  
**BOKA ONLINE: [www.nordisktaxi.weebly.com](http://www.nordisktaxi.weebly.com)**

**FÖR EN TREVLIIG OCH SÄKER RESA**  
**E-mail: [nordisk.taxi@gmail.com](mailto:nordisk.taxi@gmail.com)**

### SKADEDYRBEKJEMPELSE

Utrydder alle typer skadedyr, termitter, insekter ect.

24-timer service  
+34 604 270 676

(hollandsk & engelsktalende)

Lägenhet i centrala Albir  
Trevlig lgh m 1 sovrums, kök, badrum  
o med terrass uthyres veckovis.  
Finns ledig fr juni 2016. Lgh är fullt  
möblerad och ligger 100 m fr stranden.  
Pool o trädgård. Kontakt endast  
via mail. €800.00  
Tlf 658078461  
Costa Blanca Nord

Enebolig Alfaz del Pi  
Enebolig med stort tomt til leie. Ledig  
fra september og til påsken 2017. 3  
soverom, 2 bad, kjøkken, stue, spisestue,  
hagestue. Norske tv-kanaler,  
internett. 700 euro pr mnd, pluss  
strøm, vann og utvask. €700.00  
Tlf 91603825  
Costa Blanca Nord

Lukusleilighet til leie  
Helt nytt luksus rekkehus til leie i  
Playa de Albir. Ledig for sommeren  
2016. Ta kontakt pr telefon. €0.00  
Tlf 95493144  
Costa Blanca Nord



1-soverom i Albir  
1-soveroms leilighet med bra stand-  
ard leies ut langsiktig fra 1 august.  
Leiligheten ligger veldig sentralt,  
har a/c, lukket terrasse, fullt utstyrt  
kjøkken, vaskerom, etc Felles bas-  
seng. Pris: 450€/mnd €450.00  
Tlf 965087508  
Costa Blanca Nord



Rekkehus Gran Alacant  
Flott rekkehus med 3 soverom, 2  
bad, balkong, hage og sol-/utsikts-/  
spiseplass på taket. Godt utstyrt.  
Hyggelig strøk. 15.min fra flyplassen

### ARBEID UTØRES

Reparasjon av vaske-  
maskiner, tørketrom-  
ler, oppv. maskiner,  
v.vannsbereder, gass-  
brenner till vann.  
24-timer service.

de-monteur@hotmail.nl  
+34 604 273 387  
Snakker Hollandsk & Eng

i Alicante. Nytt stort svømmebas-  
seng. Kort veg til stranda €500.00  
Tlf 95045649  
Costa Blanca Syd

Leilighet Punta Prima  
Koselig toppleilighet i Punta Prima  
ledig for kortere eller lengre perio-  
der. 180 gr havutsikt, takterrasse, 6  
sengeplasser, nordiske tv-kanaler,  
internett. 3000 NOK pr uke. Tlf  
+4791337499 €0.00  
Tlf 91337499  
Costa Blanca Syd



Landlig hus til leie.  
Anneks på privat eiendom nært  
Alfaz del Pi til leie for max. 6 mnd. 2  
soverom, 1 bad, stort kjøkken, stue  
med peis. Sentral varme. Leie 690€  
pr/mnd. alt inkludert. Tel 661048584  
€690.00  
Tlf 649853975  
Costa Blanca Nord



Leilighet CaboRoig stran  
Har en nyoppusset leilighet 50 me-  
ter fra Cabo Roig stranden til leie.  
3 soverom 2 bad. Ukesbasis eller  
mnd. €400.00  
Tlf 97054444  
Costa Blanca Syd

Garasje / bod for leie  
Lukket garasje på 3.2 x 5 meter sen-

### For leie i Alfaz del Pi

Avda. Ideel for et eldre par.  
Meget solrikt, 2 soverom, 1  
bad. Garasje og luftkondi-  
sjonering kald / varm  
450€/måned. Langsiktig.  
Tel. 661 04 85 84

### Kontor plass i Albir



Ledig kontor plass(er) sentralt  
i Albir. Svært moderne kontor-  
lokaler med bredbånd etc.

Tlf: 627 816 569 (Ettermiddag)  
E-Post: kontor@spania.no

tralt i Albir. Kan også brukes som  
bod / lager. Ligger mellom Sabadell  
banken og Boulevard de los Musi-  
cos. €75 pr mnd. €75.00  
Tlf 627816569  
Costa Blanca Nord



## BOLIG FOR SALG

Leilighet i Altea  
Flott leilighet beliggende like ved  
det norske sykehjemmet i Altea.  
Det er 3 sov, 2 bad, stue, kjøkken,  
balkong og garasje for 1 bil. Selges  
møblert. Pris nedsatt fra 219.000€  
€185 000.00  
Tlf 618574507  
Costa Blanca Nord



# FYSI AKOS



**Tren gratis  
hos oss**

## FYSIOTERAPI

Fysioterapeuter med lang erfaring og høy faglig kompetanse

Ferdigutfylte HELFO skjema | Rehabilitering innen nevrologi og ortopedi  
Spesialkompetanse på muskel- og skjelettlidelser | Yoga



Miriam Kristiansen

## VELVÆRE

### Uketilbud på velværebehandling

Aromaterapi - klassisk massasje - fotterapi - pedikyr  
- manikyr - gelenegler - negledesign - voksing - ansikts-  
behandlinger - algeinnpakning - peeling - refleksologi  
- napping og farging av bryn - farging av vipper



Følg oss på  
Facebook

AKUPUNKTUR OG URTEMEDISIN

## OMSORGSTJENESTER

**Trygghet Helse Glede Omsorg Trivsel**

Hjemmesykepleie og hjemmehjelp • Utleie av hjelpemidler til hjemmet  
Daglig oppfølging og tilsyn av autoriserte sykepleiere og hjelpepleiere  
Hjemkjøring av mat, handlehjelp, følge til lege, sykehus, tannlege • Tolketjenester etc.



Bente Lise S. Rasmussen

Nært samarbeid med  
norskstalende lege

### MEDLEMSTJENESTER

**FYSI AKOS**

OMSORGSTJENESTER  
Bente Lise S. Rasmussen  
Tlf: 966 86 56 86/600 01 54 70  
bentelises@hotmail.com

## FYSIAKOSREISER AS

Du reiser trygt,  
vi er medlem av



### Bestill dine reiser gjennom oss

Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser for deg,  
samt for lag og organisasjoner



Anne-Elisabeth Nessel

**Bestill dine reiser gjennom oss, vi  
vektlegger trygghet, trivsel og gode  
opplevelser!**

### Kontakt Anne Elisabeth Nessel

Tlf: 0034 628 870 070

email: fysiakosreiser@gmail.com

## TOTALLEVERANDØR AV BEHANDLINGS- OG OMSORGSTJENESTER

-VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER

Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir

www.fysiakos.com - post@fysiakos.com

Tlf: +34 966 865 686

Din bilforhandler  
på Costa Blanca  
siden 1994

www.eurocarslanucia.com

EURO-CARS \* LA NUCIA

• Verksted • Service  
• Brukte biler med lav kilometer  
Åpningstider mandag-fredag  
08.45-13.30 / 15.30-18.30

SPESIALKOMPETANSE PÅ AUTOMAT

Carretera Benidorm - La Nucia, 03530 La Nucia, like ved Clinica La Nucia. Tel: 966 873 860



Besøk fra Norge? Ford Focus Cmax €98

Ta utfluktene med PRISRAS !!! pr uke

SE WEBSIDEN FOR OPPDATERTE PRISER



Spania AS  
DIN SPANSKE OPP





# CASAVERDE

## omsorgsboliger



LEGG DIN VELVÆRE I HENDENE TIL

# CASAVERDE

Omsorgsboliger

Dagsenter

Avlastning

Ferie

Medisinsk Assistanse hele døgnet

Hjemmehjelp

Rehabilitering

Oversettelses hjelp

Servering av mat i boligene

Club Casaverde 50+

CASAVERDE PILAR

Avda. Costablanca, 167 Torre de la Horadada

☎ 966 76 98 46

✉ info@grupocasaverde.com

www.grupocasaverde.com

Flott solrik leilighet  
Sydvent stor leilighet i Alfaz del Pi,  
3 sov, 2 bad, stue, kjøkken 100m<sup>2</sup>  
terasser, garasje plass. Stort felles  
svømmebasseng og have. Selges  
møblert. €189 000.00  
Tlf 618574507  
Costa Blanca Nord



Funkishus til salgs  
Funkishus til salgs i dona pepa !  
Tre soverom og to bad ! Badebas-  
seng ! Rolig og koselig strøk ! 0034  
603353037 €225 000.00  
Tlf 603353037  
Costa Blanca Nord



Villa i Quesada  
Vi reiser til Norge 30/6. Villa, 750 m<sup>2</sup>  
tomt, 4 sov, 3 bad + egen hybel.  
Nyrestaurert, alt nytt, moderne stil,  
utsikt, vannbåren varme i alle gulv,  
Megler: 399.900 Euro. Gi bud nå-  
mulighet.  
Tlf 671399588  
Costa Blanca Syd



Boulevard los Musicos  
Flott leilighet beliggende i Boule-  
vard los Musicos i Albir. 2 sov, 2 bad,  
stue, kjøkken stor privat terrasse, ga-  
rasje inkl. Velholdt felles hage med  
oppvarmet basseng samt vanlig  
basseng og tennisbane €220 000.00  
Tlf 618574507  
Costa Blanca Nord



2 Huse på stor grund  
La Nucia sælges. 1400 m<sup>2</sup>, total 400  
m<sup>2</sup>, med 6 soverom, 6 badrum (en  
suite), 1 toilet, 2 køkkener, 2 store  
stuer, tag terrasse, stor have med  
mange terrasser og stor privat pool.  
Privat parkering. €750 000.00  
Tlf 628313212  
Costa Blanca Nord

Albir sentrum!  
Flott stor leilighet i øverste eth (pen-  
thouse) like ved hovedgaten i Albir  
- gangavstand til omtrent alt. 3 sov, 2

bad, stue, kjøkken, garsje, felles bas-  
seng og have. Selges møblert. €279  
000.00

Tlf 618574507  
Costa Blanca Nord



Hus i La Nucia  
60 m<sup>2</sup>, grund 247 m<sup>2</sup>, køkken, stue,  
2 soverom, badrum (med gulv  
varme) og ude stue. Privat parkering,  
store terrasser, felles bassin og ten-  
nis. Kontakt for mere info 628 313  
212 €167 000.00  
Tlf 628313212  
Costa Blanca Nord

Herregård en nasjonalpark  
En unik herregård (www.cortijo-el-  
Coto.es) ligger i en nasjonalpark i  
Andalusia, mindre enn to timer fra  
Alicante flyplass). Ideell for en B & B  
eller privat hus, med basseng, som  
ligger på 60.000m<sup>2</sup> €320 000.00  
Tlf 660167199  
Annet sted...



Sydvendt i Albir  
Flott sydvendt leilighet sentralt i  
Albir. 2 sov og 2 bad, stue, kjøkken,  
stor balkong hvor en del er innglas-  
set for bruk i vinterhalvåret, kan åp-  
nes på sommeren. felles basseng/  
have. Privat garasje €250 000.00  
Tlf 618574507  
Costa Blanca Nord



## BOLIG SØKES

LANGTIDS LEIE  
Pensjonistpar søker bolig i Orihuela  
Costa: Playa Flamenca, Torrevieja.  
Langtidsleie, helst gjennom hele  
året. 70 til 130 kvm. God standard.  
Ikke-røykere, ingen barn og pets.  
Punktlige betalere.  
Tlf 618531543  
Costa Blanca Syd

Leilighet søkes  
Ønsker å leie leilighet i blokk i 2 eller  
3 etg for 1 år i Alfaz. Ryddig og sikker  
betaler  
Tlf 602688643  
Costa Blanca Nord

Ønsker å leie leilighet  
Jeg er en mann på 36 år som ønsker

å leie en leilighet i spania over en pe-  
riode på 6 mnd til 1 år og mere hvis  
det er ett trivelig sted. Jeg ønsker  
å bo nær min familie i Torrevieja.  
€450.00  
Tlf 48625014  
Costa Blanca Syd

Langtidsleie ønskes!  
Kort og Godt søkes det en eiendom  
jeg kan leie, kan gjerne ta på meg  
noe renovasjons / Vedlikehold - Jeg  
elsker å bo Landlig. Er Kokk & Fre-  
elance Journalist - eller handyman.  
Kontakt: Helst på Epost. €4.00  
Tlf 625724465  
Costa Blanca Nord

Langtidsleie eller kjøp  
Vi er en familie på 4 som ønsker å  
leie bolig i San Pedro del Pinatar  
(eller i nærheten) fra august 2016.  
Gjerne 3 soverom. Kjøp av bolig kan  
også være av interesse hvis det rik-  
tige dukker opp.  
Tlf 93224960  
Costa Blanca Syd

## DIVERSE & LØSØRE

Sementblander  
Jeg selger en stk sementblander, 75  
Euro. God stand, 2 år gammel. Que-  
sada, 10 min fra Torrevieja. €75.00  
Tlf 671399588  
Costa Blanca Syd

3 stk sykler  
Vi reiser til Norge, og selger våre sy-  
kler. Merida Birkebeiner Special Edi-  
tion 150 Euro. GT Laguna, 90 euro.  
Begge kvalitet fra Intersport og en  
eldre sykkel, Euro 20. €20.00  
Tlf 671399588  
Costa Blanca Syd



IKEA VILASUND sovesofa NY  
IKEA VILASUND 2-seters sovesofa  
selges. Ny, ubrukt og montert. Vi  
har ved en feil kjøpt to stykk so-  
vesofaer til leiligheten i Villajoyosa  
(Alicante) og selger den ene til halv  
pris. €250.00  
Tlf 41328908  
Costa Blanca Nord



Stor sykkelvogn rød.  
Stor sykkelvogn selges eventu-  
elt gis bort på grunn av flytting til  
Norge. Haster Hundebur må også  
selges, ikke brukt annet enn litt inne.  
40-50 euro telefon med retnings nr  
0047 €0.00  
Tlf 91137098  
Costa Blanca Nord



Golfutstyr (sett) ønskes  
ønsker å kjøpe golfsett både til her-  
re og dame. Vi er nybegynnere! Vi er i  
Alfaz del Pi området fra 19 juni og en  
uke. Deretter fra sent i juli  
Tlf 91132624  
Costa Blanca Nord

Svensk antikk vedovn  
Svensk antikk Norrahammar støpe-  
jernsovn med to etasjer (tre luker) til  
salgs. Ovn er i god stand. Det føl-  
ger med fire monterbare ben (ikke  
på bildet). €500.00  
Tlf 681655715  
Costa Blanca Nord



Norsk antikk vedovn  
Norsk antikk Bjørn støpejernsovn til  
slags. Har avtagbar topp og ringer til  
bruk for kjeler. €400.00  
Tlf 681655715  
Costa Blanca Nord



**HUNDEHUS**  
1 meter langt, 63 cm bredt. Roms-  
lig, passer for de fleste hunder. Tørt  
og fint i regnvær. Teppe medføl-  
ger. Selges høystbydende, vi flyt-

ter til Norge. epost 456@123.no, tlf  
671399588.  
Tlf 671399588  
Costa Blanca Syd

Laser HPL  
Klinik upphör - säljer laser- HPL  
ELETTRONICA PAGANO. Finns i Al-  
faz. €2 500.00  
Tlf 609803695  
Costa Blanca Nord

Trampoline selges  
Vi reiser til Norge 30/6, min datter  
selger sin trampoline, diam 4 me-  
ter, med sikkerhetsnett. Nypris 400  
euro. €150.00  
Tlf 671399588  
Costa Blanca Syd

klar fransk bulldog valpe  
Nytt kull på fem valper. Med fan-  
tastisk temperament, de er veldig  
vennlige med barn og er bestevenn  
med andre hunder. de kan lett være  
hjemme alene uten å ødelegge  
noe. va €6 000.00  
Tlf 919876546  
Costa Blanca Nord



Hjørnesofa ønskes kjøpt  
Er det noen som har en grei hjør-  
nesofa og selge. Bor i Quesada. Alt  
av interesse. Tlf 671399588, epost  
456@123.no  
Tlf 671399588  
Costa Blanca Syd

Terassemøbler  
Toseter sofa og stol med puter samt  
bord med glassplate selges. €150.  
Nær Punta Prima, Orihuela Costa.  
Telf.693824002. €150.00  
Tlf 693824002  
Costa Blanca Syd



Parabol  
Parabol Helt ny i originalförpackning

se spesifikasjon. 240 cm Parabol i 6  
delar. Inkl black Ultra single 40 mm  
Inb m kabel €450.00  
Tlf 619463724  
Costa Blanca Syd

## JOBB SØKES

Boligsalg/megling  
Ungdommelig og sprek mann fra  
Norge, 62 år med bakgrunn fra eien-  
domsmegling og salg av ferdighus i  
Norge søker jobb fortrinnsvis innen  
bolig/eiendomsbransjen på Costa  
Blanca Nord - alt av interesse.  
Tlf 97140948  
Costa Blanca Nord

## STILLING LEDIG

Vask rekkehus Calpe  
Vi har behov for hjelp til vask av vårt  
rekkehus i Calpe i forbindelse med  
egne besøk og venner som låner  
huset. Samt vask/ tørk sengetøy  
mm, klargjøring av huset, mm. Be-  
hov for at du snakker engelsk.  
Tlf 91132624  
Costa Blanca Nord

Tannlege søkes  
Klinikk i La Nucia søker norsktalende  
tannlege. Ring for informasjon.  
Tlf 965870868  
Costa Blanca Nord

## TJENESTE TILBYS

Behov for hushjelp?  
Rengjøring, matlaging! Eg er ei  
dame 65 år har jobbet i Norge 3  
år. Prater òg forstår nok norsk. Helst  
i Torrevieja. Kvalitetsgaranti!  
Tlf 693583426  
Costa Blanca Syd

## MØTEPlassen

Søker etter kvinne  
Hei jeg er pensjonist, 60 år, jeg bor  
utenfor Torrevieja. Jeg søker etter ei  
blid og hyggelig dame i passende  
alder. Jeg røker, drikker svært lite.  
Jeg liker bilturer, og se nye steder.  
Tlf 605780958  
Costa Blanca Syd

**barnehage**  
www.costablancabarnehage.com

**Vi har fokus på å gi DITT barn en  
trygg hverdag. Det skaper trivsel,  
glede, lek, læring og vennskap!!**

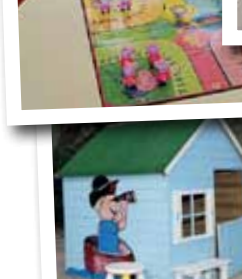
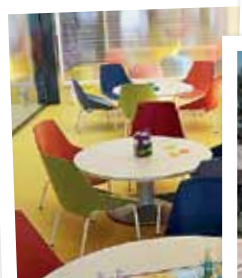
- 1-6 år
- 2 norske barnehagelærere
- 4 min kjøring fra den norske skole Costa Blanca
- norske og spanske ansatte
- Vi tilbyr også timer, dager eller uker



Du finner oss i flotte lokaler på  
idrettsplassen i La Nucia, hvor vi  
benytter oss av fasiliteter som,  
fotballbaner, svømmebasseng,  
minigolf, sykkelbane og mye mer.



**Kom og SE hvor  
flott vi har det!!**



Åpent:  
Mandag - Fredag  
08.30-16.30

Adresse:  
Polideportivo Camilo Cano  
03530 La Nucia

Tlf: +34 627 134 970  
+34 647 706 542

E-post:  
post@costablancabarnehage.com

**f** Costa Blanca Barnehage  
www.costablancabarnehage.com



## Ny nyhetssajt för Spanien-svenskar!

För dig som vistas i eller har ett  
särskilt intresse för Spanien gör vi  
varje fredagsmorgon ett nyhetsbrev.

Prenumerera på nyheterna så vet du  
vad som händer!



**Spanien24.se**  
Senaste nyheter & guide



**LA SERENA**  
ALTEA

Restaurant & Boutique Hotel  
Med Michelin kokk  
i hjertet av Altea

Calle Alba, 10, 03590 Altea | 966 88 58 49 | [www.hoteleslaserena.com](http://www.hoteleslaserena.com)

## SYKKELBUTIKKEN

Alt i sykler • Sykkelutleie  
Tilbehør • Deler • Verksted

**i Alfaz del Pi** Mandag til Fredag 09:00 - 21:00  
Lørdag 09:00 - 16:00 Søndag 14:00 - 18:00



Den Nederlandske sykkel spesialisten

Sykkelbutikk i Alfaz del Pi har en pris garanti - hvis du finner et identisk vare billigere i en annen sykkelbutikk i Costa Blanca, tilbyr Sykkelbutikken deg en pris som er 12% billigere enn konkurrentens butikk.



E-sykkel spesialist, vi har mer enn 20 modeller på lager.



### Verksted tilbud

Full E-Sykkel service: **29€**

E-Bikes: **39€**

På full service mottar du 10% rabatt på deler du kjøper i forbindelse med servicen

Når du kjøper en sykkel hos oss, får du en gratis hjelm og extra lås på kjøpet, fem års garanti på rammen, 2 år for deler og 1 års gratis veihjelp i Costa Blanca.

LEI EN SYKKER, BESTILL PÅ:  
[www.ciclotel.com](http://www.ciclotel.com)

**Ciclotel** Telefon Verksted: 96 588 82 68  
THE BIKE SHOP Telefon Butikk: 96 588 79 92  
Avda. Pais Valencia, n° 32 | 03580 Alfaz del Pi (Alicante)

### VELKOMMEN TIL HYGGELIG HANDEL HOS LA FRUTERIA!

- Vi har alltid fersk frukt og grønnsaker
- Åpent fra 08.30 til sent, alle dager
- Vi har norske produkter, bl.a norsk kaffe
- Alltid ferske bakevarer

CALLE OSCAR ESPLA 9, LOKAL 12  
Du finner oss sentralt i Albir i rundkjøringen bak Hotel Kaktus



## Spanske fiestas



# Virgen del Carmen

Virgen del Carmen er en av de viktigste fiestas som feires langs kysten i Spania. Nå i juli markerer man "sjømennenes" skytshelgen og det blir opptog og mye mer i byer som Torrevieja, Altea og Benidorm. I kommuner med lange maritime tradisjoner har festivalen vært viktig for å be om beskyttelse og hell på det farefulle Middelhavet samtig minnes de som aldri kom hjem i gjen.

Opprinnelsen til festivalen for 'Virgen del Carmen' (Jomfru Carmen) ligger i tidligere Karmelittordenen, grunnlagt i det trettende århundre og senere spredt over hele Europa.

I 1609 bestemte kirken seg for å dedikere den 16. juli til sin skytshelgen, Virgen del Carmen. I 1901 ble "Virgen del Carmen" erklært skytshelgen for den spanske marinen og ble utvidet til beskytter alle typer av marine-relaterte grupper som fiskernes organisasjoner, som, faktisk, er nå ansvar for å organisere feirin-

gen i kystbefolkningen.

Mange kystbyer av Valencia feirer festivaler til ære for "Virgen del Carmen": Alicante, Altea, Benidorm, Calpe, El Campello, Santa Pola, Moraira (Teulada), Torrevieja, La Vila Joiosa eller Jávea i Alicante provinsen; Alcossebre (Alcala Xivert), Burriana, El Grau de Castellón de la Plana, Torreblanca eller Vinaròs i Castellon provinsen; Cullera, Daimús, Gandia, Oliva, La Pobla de Farnals, Puerto de Sagunto, Sueca eller Xeraco i Valencia provinsen.

I flere dager rundt 16. juli feires det for 'Virgen del Carmen'. I tillegg til den religiøse feiringen hører mer lek og morsomme aktiviteter med til dagens tradisjon, ikke minst fyrverkeriet. I de "utenom-religiøse" handlinger inngår: konkurranser, løp, festivaler, konserter og spektakulære fyrverkeri som sendes opp fra land eller fra båter og flåter i sjøen.

Blant høydepunktene er messen og prosesjonen, som ledes av helgenbildet av jombruen som bæres gjennom "maritime nabolag" og til slutt tas hele prosesjo-

## Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.  
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:  
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk  
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask



Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi

Tlf: 96 588 85 08

Åpningstider:

Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30



## "ALLT FÖR SJÖN! GILLAR DU BEACH LIVET?"

SÖKER DU DEM SENASTE MODE COLLEKTIONER IFRÅN TOP MÄRKER INOM SURF, KITESURF OCH SUP? LETAR DU EFTER BIKINIS, BEACHTOPS, BOARDSHORTS OCH T-SHIRTS FRÅN HURLEY, LOST, PROTEST, RELIGION ETC?  
COSTA BLANCAS STORSTA SORTIMENT AV BEACH, LIFESTYLE OCH SURF MODE.  
PASSA PÅ !!! SOMMAREN ÄR HÄR!!!

VI OCKSÅ ÄR COSTA BLANCAS KITESURF, SUP & SURF SKOLA MED UTHYRNING OCH MATERIAL SAMT MATERIAL TILL SALU NYTT OCH BEGANGNAT.  
NAISH, NORTH, DASILVA, SIC MAUI, COREBAN, QUATROSUP ETC. VI KAN OCKSÅ HJÄLPA DIG MED KAYAK, WAKEBOARD OCH ANDRA AKTIVITETER.

CALLE PINTOR SOROLLA 18, CALPE | [WWW.GRAVITYCARTELSURFSHOP.COM](http://WWW.GRAVITYCARTELSURFSHOP.COM)

679 037 902





nen, inklusive helgenbildet, ut på sjøen etterfulgt av en liten armada småbåter. Det er en følelsesmessig prosesjon hvor det er laget et "offer" av blomster og laurbærkranser som blir kastet i vannet til minne om de som har dødd på havet og samtidig som man synger salmen "Salve Marinera", som også brukes i påskeprosesjonene.

**TORREVIEJA:** 2. til 16 juli  
Lørdag 9. juli er det blomsteroffer. Dette foregår ved Paseo de Juan Aparicio hvor man går frem til "Hombre del Mar". Lørdag 16. juni kl 19.30 tar man med selg helgenbildet fra Plaza de la Constitucion ned til fiskerhavnen hvor helgenen blir tatt med ut på sjøen.

**ALTEA:** 15 til 17. juli. Sjømenene hyller sin skytshelgen Virgen del Carmen. Hovedsette for festivalen er nede på strandpromenaden. Det blir er en vakker sjøprosesjon hvor bildet av Jomfruen fraktes med båt over bukten. Og blomster kastes på havet.

**BENIDORM:** 9. til 17. juli, En liten jente som leser ett vers



for jomfruen er blant de største begivenhetene. Aktivitetene holdes i området rundt "Paseo Colon 2".

**CALPE:** 16. juli: Sjømenn går i prosesjon fra havnen med sin skytshelgen "Virgen del Carmen". De gjør ett blomsteroffer og en hyllest til de som "aldri kom tilbake" fra sitt arbeid på havet.

**VILLAJYOYOSA:** 15 til 16 juli. Sjømenn går i prosesjon fra havnen med sin skytshelgen "Virgen del Carmen". De gjør ett blomsteroffer og en følelsesmessig hyllest til de som "aldri kom tilbake" fra sitt arbeid på havet.

Kontakt det lokale turistkontoret for detaljert timeplan for prosesjoner og feiringen.

## MARKEDER (MERCADILLOS)

### MANDAGER:

Callosa d'en Sarrià, San Pedro del Pinatar, Santa Pola, Elche, La Nucia, San Pedro

### TIRS DAGER:

Altea (Blomster, frukt & grønt)  
Jalon, Benidorm, Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt), Orihuela, Cala de Finestrat

### ONSDAGER:

Callosa de Segura, Benidorm  
La Mata, Guardamar, Torreveja / La Mata, Polop, San Miguel de Salinas, Teulada

### TORS DAGER:

Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)  
Alicante (Plaza de Toros)  
Rojales, Villajoyosa, Urb. Marina (San Fulgencio)

### FREDAGER:

Alfaz del Pi, Finestrat, Gata de Gorgos, Los Montesinos (kveld/natt), Moraira, Pilar de Horadada  
Torreveja



**EL MERCADILLO:** (Det lille markedet) er ambulerende utendørsmarkeder som holdes i de fleste byer frem til kl 14.00 ca.

### LØRDAGER:

Alicante, Almoradí, Torre Pacheco  
Elche, Benissa, Calpe, Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt), Santa Pola, Playa Flamenca, Cala de Finestrat.

### SØNDAGER:

Alicante (Plaza de Toros), Benidorm, Ciudad Quesada (Zuco), La Nucia, Campo Guardamar, Albir  
Benidorm El Cisne, Urb. Marina (San Fulgencio), La Manga (Cabo de Palos), Elche (Ved Estadio de Fútbol), Mil Palmeras (08-14)

## BRUKT, ANTIKK OG LOPPEMARKED (RASTROS)

Benidorm: Søndager jazz, funk og loppemarked "El Cisne", Calpe onsdager, Dénia fredager, Jalón lørdager, La Nucia søndager, Polop søndager og Villajoyosa lørdager. Alle steder ca 09-14.00

## Skandinavisk Ridinstruktør

San Miguel de Salinas



694 44 35 23



## VELKOMMEN TIL HYGGELIG HANDEL HOS LA FRUTERIA!

- Vi har alltid fersk frukt og grønnsaker
- Åpent fra 08.30 til sent, alle dager
- Vi har norske produkter, bl.a norsk kaffe
- Alltid ferske bakevarer

CALLE OSCAR ESPLA 9, LOKAL 12

Du finner oss sentralt i Albiri i rundkjøringen bak Hotel Kaktus



Størst og best  
på skandinaviske  
matvarer i  
Torreveja!

Nystekte  
norske og danske  
brød hver dag!  
Mmm!

Vi har over 2200 vareslag fra Norge, Sverige og Danmark! Kom innom og ta en titt på vareutvalget!

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torreveja  
Tel: 965 718 281  
Mandag - Lørdag: 09-15

www.scandigo.es



# Shieldaig

**HUNDE OG KATTEHOTELL I FINESTRAT**  
Den perfekte plass for din katt eller hund

www.shieldaigkennels.com  
Ring: 965878284 / 680562745  
info@shieldaigkennels.com

Finn oss på Facebook 

Velkommen på besøk!

Du vil ikke føle deg langt vekk!  
Vi oppdaterer deg med  
meldinger på Whatsapp når vi  
går tur, koser og er på eventyr!



Skal du på ferie, reise hjem eller jobbe? La din beste venn være hos oss - hos vår familie får de det morsomt også!



www.chiropractor-benijofar.es

**Benijofar  
Chiropractic  
Clinic**

**LASER TERAPI  
SJOKKBØLGE-  
BEHANDLING**

- LEDDGIKT
- BRUSKSKIVESKADE
- SPORTSSKADER

Tel: 966 185 242  
693 371 616/617

C/ Federico Garcia Lorca,  
No. 90, 03178, Benijofar





Spør ekspertene på vårt nett-forum!

www.SpaniaForum.no

KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART



Du kan også spørre oss i Facebook gruppen "Norsk i Spania"



Kanskje du lurere på noe?

Ikke alle råd er dyre.  
Noen er helt gratis!

MANDAG 04.07



08:10 Severin  
08:40 Grønn glede  
09:10 Husdrømmer  
10:10 Det store symesterskapet  
11:10 Med hjartet på rette staden  
12:00 NRK nyheter  
12:15 Skattejegerne  
12:40 Anno  
13:20 Anno  
14:00 Anno  
15:00 NRK nyheter  
15:15 Severin  
15:45 Severin  
16:15 Verdens sunneste matfat  
17:00 NRK nyheter  
17:15 Fader Brown  
18:05 Oddasat - nyheter på samisk  
18:10 Tegnspråknytt  
18:15 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu  
18:45 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 Munter mat  
20:00 Mirakelpillene  
20:55 Distriktsnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:30 Springflo  
22:15 Springflo  
23:00 Kveldsnytt  
23:15 Miss Marple: Den forsvunne domprost  
00:50 Film: Leon

08:30 Fantastiske hjem  
09:00 God sommer Norge  
10:00 Hage på stell - Sesongstart!  
10:30 Masterchef  
11:40 Bolighjelpen  
12:35 Mitt drømmehjem  
13:30 Tour de France: 3. etappe  
18:30 Nyhetene  
18:45 Været  
18:50 Sportsnyhetene  
19:00 Huskestue  
20:00 God sommer Norge  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 Håndballeventyret - Siste episode!  
22:45 Gåsmamman  
23:45 Huskestue  
00:45 Criminal Minds

08:25 Christine  
08:50 Trinny & Susannah - oppdrag Norge  
09:40 Top 20 Funniest  
10:30 Ullared  
11:25 Camping på Öland  
12:20 Endelig ferie  
13:20 Sinnasnekker'n  
14:20 The Big Bang Theory  
14:45 The Big Bang Theory  
15:15 Cougar Town  
15:40 America's Funniest Home Videos  
16:10 Friends  
16:40 Friends  
17:15 Two and a Half Men  
17:40 Two and a Half Men  
18:10 The Big Bang Theory  
18:35 The Big Bang Theory  
19:00 Neste sommer  
19:30 Brille  
20:30 Ullared  
21:30 Special Victims Unit  
22:30 Neste sommer  
23:00 Brille  
00:00 CSI

Tirsdag 05. Juli

08:30 The Ellen DeGeneres Show  
09:15 Dr. Phil  
10:15 NCIS: Los Angeles  
11:10 NCIS  
12:05 The Ellen DeGeneres Show  
13:00 Real Housewives of Beverly Hills  
14:00 How I Met Your Mother  
14:30 Masterchef USA  
15:30 MasterChef Danmark  
16:30 Svenske Hollywoodfruer  
17:30 Luksusfellen Sverige  
18:30 Boligjakten Danmark  
19:30 Luksusfellen  
20:30 Husredderne  
21:30 NCIS: Los Angeles  
22:30 NCIS  
23:30 Sex og singelliv  
00:05 Svenske Hollywoodfruer

**DET STØRSTE  
UTVALGET  
AV HD KANALER.**

NORDICHD.TV tilbyr det største utvalget av skandinaviske kanaler i HD kvalitet. Fremdeles usikker? Kom innom å prøv det selv GRATIS i 7 dager. Ingen forpliktelser!



www.nordichd.tv

Castilla y León

## Forbud mot drap av okse i okseløp



Parlamentet i regionen Castilla y León har vedtatt lovforslaget som forbyr drap av okser i tyrefekting og okseløp.

Saken har fått mye oppmerksomhet på grunn av det beryktede stevnet Toro de la Vega i Tordesillas i samme region, et arrangement som regnes som et av de mest bestialske i Spania og som i fremtiden vil måtte avvikles på andre måter.

PACMA (Partido Animalista Contra el Maltrato Animal) som i årevis har jobbet for et forbud. En liknende lov er foreslått av byrådet i Valencia. Sistnevnte by har nylig innført forbud mot okseløp der oksen utstyres med brennende fakler.

Løpet Toro de la Vega i Tordesillas går ut på at en okse jages gjennom byens gater til en åpen plass utenfor sentrum der den blir drept med spyd. Vedkommende (mann) som dreper oksen, til fots eller fra hesteryggen, har vunnet konkurransen og får den «gjeve» titelen som årets lansener. Denne skikken er imidlertid over med den nye loven. Stevnet vil fremdeles kunne holdes, men uten at oksen drepes.

Forbudet regnes som en seier for dyrevernpatriet

Forbud mot blodspor som tyrefekting og okseløp får stadig større oppslutning i Spania. Per dags dato er det ikke lov med slike arrangementer på Kanariøyene og i Catalonia (sistnevnte region tillater fremdeles enkelte former for okseløp). Det er også ventet at Balearene snart vil innføre forbud. Et forslag skal etter planen opp til avstemning i løpet av 2016. I tillegg har en rekke kommuner rundt omkring i Spania allerede innført forbud på lokalt nivå.

TIRSDAG 05.07



08:10 Severin  
08:40 Grønn glede  
09:10 Husdrømmer  
10:10 Det store symesterskapet  
11:10 Med hjartet på rette staden  
12:00 NRK nyheter  
12:15 Skattejegerne  
12:40 Anno  
13:20 Anno  
14:00 Anno  
15:00 NRK nyheter  
15:15 Severin  
15:45 Severin  
16:15 Hva feiler det deg?  
17:00 NRK nyheter  
17:15 Fader Brown  
18:05 Oddasat - nyheter på samisk  
18:10 Tegnspråknytt  
18:15 Glimt av Norge: Øyperla i Rogaland  
18:30 Extra  
18:45 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 Fuglefjellet Hornøya  
20:25 Alt var bedre før: Da barna lekte ute  
20:55 Distriktsnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:30 Kjæledyrenes ville instinkter  
22:25 Arkitektens hjem  
23:00 Kveldsnytt  
23:15 Solgt!  
23:45 Tidsbonanza  
00:25 Mirakelpillene

08:30 Fantastiske hjem  
09:00 God sommer Norge  
10:00 Hage på stell  
10:30 Masterchef  
11:40 Bolighjelpen  
12:35 Mitt drømmehjem  
13:30 Tour de France: 4. etappe  
18:30 Nyhetene  
18:45 Været  
18:50 Sportsnyhetene  
19:00 Huskestue  
20:00 God sommer Norge  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 Maria Lang  
22:45 Maria Lang  
23:45 Huskestue  
00:45 Criminal Minds

08:25 Christine  
08:50 Camping på Öland  
09:40 Top 20 Funniest  
10:30 Ullared  
11:25 Camping på Öland  
12:25 4-stjerners middag  
13:25 Sinnasnekker'n  
14:25 The Big Bang Theory  
14:50 The Big Bang Theory  
15:20 Cougar Town  
15:45 America's Funniest Home Videos  
16:15 Friends  
16:45 Friends  
17:15 Two and a Half Men  
17:40 Two and a Half Men  
18:10 The Big Bang Theory  
18:35 The Big Bang Theory  
19:00 Neste sommer  
19:30 Brille  
20:30 Typisk deg med Petter Schjerven  
21:30 Montebello camping  
22:30 Neste sommer  
23:00 Brille  
00:00 CSI  
00:55 Castle

08:30 The Ellen DeGeneres Show  
09:15 Dr. Phil  
10:15 NCIS: Los Angeles  
11:10 NCIS  
12:05 The Ellen DeGeneres Show  
13:00 Real Housewives of Beverly Hills  
14:00 Sex og singelliv  
14:30 Masterchef USA  
15:30 MasterChef Danmark  
16:30 Svenske Hollywoodfruer  
17:30 Luksusfellen Sverige  
18:30 Boligjakten Danmark  
19:30 How I Met Your Mother  
20:00 Million Dollar Listing New York  
21:30 Chicago Med  
22:30 Chicago P.D.  
23:30 Sex og singelliv  
00:05 Svenske Hollywoodfruer

### Tips om leiebil i Spania

#### Depositum på leiebilen

Det er nå er høyere depositum enn tidligere. For de fleste biltyper er beløpet 950 Euro. Alle nødvendige forsikringer er alltid inkludert ved leie gjennom SpaniaGuiden. Men om man tegner ekstra slipper man depositum. Forskjellen på standard eller utvidet forsikring er stort sett størrelsen på egenandel ved eventuell skade.



SpaniaGuiden.no  
DIN SPANISKE OPPLEVELSE STARTER HER

### GÅ IKKE GLIPP AV NOE PÅ TV!

Se dine favoritt programmer - når du ønsker! Endelig, en TV-boks som fungerer slik du er vant til hjemme. Vi har 14 dagers opptak av alle programmer - så du velger når du ønsker å se på. Ingen opptak nødvendig. Vi har allerede gjort dette for deg! Spol over reklamer hvis du ønsker. Pause når du trenger. Gå ikke glipp av noe.

www.nordichd.tv

# SPANIA

DIN VEIVISER I SPANIA SIDEN 1987 JOURNALEN

## GÅTT GLIPP AV TIDLIGERE UTGAVER?

Elektronisk utgave tilgjengelig for PC eller Ipad, se vår nettside.

## FOR KUN 2 EURO KAN DU KJØPE TIDLIGERE UTGAVER AV SJ PÅ VÅRT KONTOR I ALBIR!

Adresse: Calle Ruperto Chapi 12, Edif. Aventino





ONSDAG 06.07

NRK

08:15 Grønn glede  
08:45 Husdrømmer  
09:45 Det store symesterskapet  
10:45 EM friidrett  
14:00 NRK nyheter  
14:10 Med hjartet på rette staden  
15:00 NRK nyheter  
15:15 Severin  
15:45 Severin  
16:15 Hva feiler det deg?  
16:55 NRK nyheter  
17:00 EM friidrett  
18:05 Oddasat - nyheter på samisk  
18:10 EM friidrett  
18:45 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 EM friidrett  
19:50 Solgt!  
20:19 Det gode bondeliv  
20:45 Vikinglotto  
20:55 Distriktsnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:30 Kjæledyrenes ville instinkter  
22:21 Eid - muslimsk høytid  
23:01 Kveldsnytt  
23:15 Tennissjernen Serena Williams  
00:45 Film: OSS 117: Spionen i Kairo

08:30 Fantastiske hjem  
09:00 God sommer Norge  
10:00 Hage på stell  
10:30 Masterchef  
11:40 Bolighjelpen  
12:35 Mitt drømmehjem  
13:30 Tour de France: 5. etappe  
18:30 Nyhetene  
18:45 Været  
18:50 Sportsnyhetene  
19:00 Huskestue  
20:00 EURO 2016: Før kampen  
20:50 EURO 2016: Semifinale  
23:00 EURO 2016: Etter kampen  
23:30 FC EM  
00:00 Huskestue

08:25 Christine  
08:50 Camping på Öland  
09:40 Top 20 Funniest  
10:30 Ullared  
11:25 Camping på Öland  
12:25 4-stjerners middag  
13:25 Sinnasnekker'n  
14:25 The Big Bang Theory  
14:50 The Big Bang Theory  
15:20 Cougar Town  
15:45 America's Funniest Home Videos  
16:15 Friends  
16:45 Friends  
17:15 Two and a Half Men  
17:40 Two and a Half Men  
18:10 The Big Bang Theory  
18:35 The Big Bang Theory  
19:00 Neste sommer  
19:30 Brille  
20:30 Sveriges verste sjåfør  
21:30 Criminal Minds: Beyond Borders  
22:30 Neste sommer  
23:00 Brille  
00:00 CSI  
00:55 Castle

08:30 The Ellen DeGeneres Show  
09:15 Dr. Phil  
10:15 NCIS: Los Angeles  
11:10 NCIS  
12:05 The Ellen DeGeneres Show  
13:00 Real Housewives of Beverly Hills  
14:00 Sex og singelliv  
14:30 MasterChef Norge  
15:30 MasterChef Danmark  
16:30 Svenske Hollywoodfruer  
17:30 Luksusfellen Sverige  
18:30 Boligjakten Danmark  
19:30 Luksusfellen  
20:30 Luksusfellen Sverige  
21:30 Heartbeat  
22:30 Skjønnhetsfellen Sverige  
23:30 Sex og singelliv  
00:05 Svenske Hollywoodfruer

SE PÅ TV I  
HD KVALITET

Takket være vår hemmelige nano-kompresjons teknologi kan du se på HDTV med bare 1Mb/s internett linje. Spesial laget for deg. Kom innom å prøv vår tjeneste GRATIS i 7 dager uten forpliktelser!

HD

www.nordichd.tv

Catalonia

80 millioner euro borte i korrupsjon



Politiet gikk om morgenen tirsdag 28. juni til aksjon mot det spanske jernbaneselskapet Adifs kontorer i Madrid og Barcelona. Anti-korrupsjonsenheten mistenker at hele 80 millioner euro kan ha kommet på avveier i forbindelse med utbyggingen av høyhastighetstoget (AVE) i Catalonia. Politiet skal også ha sikret seg materiale hos underleverandører og hos enkeltpersoner ansvarlig for prosjektet. Det er ventet at et tyvetalls personer i de nærmeste dagene vil bli bragt inn til avhør, inkludert medlemmer av ledelsen i Adif, skriver avisen El País.

TORSDAG 07.07

NRK

08:30 Grønn glede  
09:00 Gull på Godset  
10:00 EM friidrett  
13:15 NRK nyheter  
13:30 Med hjartet på rette staden  
14:20 Folk: Skjærgårdens voktere  
15:00 NRK nyheter  
15:15 Severin  
15:45 Glimt av Norge: Steingardane på Jæren  
16:00 NRK nyheter  
16:10 EM friidrett  
18:15 Oddasat - nyheter på samisk  
18:20 EM friidrett  
18:45 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 EM friidrett  
20:05 La humla suse  
20:55 Distriktsnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:30 Den fordømte  
23:00 Kveldsnytt  
23:15 Når livet vender  
23:45 Team Ingebrigtsen  
00:25 Arkitektens hjem  
00:55 Nytt liv i East End

08:30 Fantastiske hjem  
09:00 Mitt drømmehjem  
10:00 Hage på stell  
10:30 Masterchef  
11:40 Bolighjelpen  
12:35 Mitt drømmehjem  
13:30 Tour de France: 6. etappe  
18:30 Nyhetene  
18:45 Været  
18:50 Sportsnyhetene  
19:00 Mr. Bean  
19:30 Allsang på grensen  
20:30 EURO 2016: Før kampen  
20:50 EURO 2016: Semifinale  
23:00 EURO 2016: Etter kampen  
23:30 FC EM  
00:00 Huskestue

08:25 Christine  
08:50 Camping på Öland  
09:40 Top 20 Funniest  
10:30 Ullared  
11:25 Camping på Öland  
12:25 4-stjerners middag  
13:25 Sinnasnekker'n  
14:25 The Big Bang Theory  
14:50 The Big Bang Theory  
15:20 Cougar Town  
15:45 America's Funniest Home Videos  
16:15 Friends  
17:15 Two and a Half Men  
17:45 Two and a Half Men  
18:10 The Big Bang Theory  
18:35 The Big Bang Theory  
19:00 Neste sommer  
19:30 Brille  
20:30 Sinnasnekker'n  
21:30 Castle  
22:30 Neste sommer  
23:00 Brille  
00:00 CSI  
00:55 Castle

08:30 The Ellen DeGeneres Show  
09:15 Dr. Phil  
10:15 NCIS: Los Angeles  
11:10 NCIS  
12:05 The Ellen DeGeneres Show  
13:00 Real Housewives of Beverly Hills  
14:00 Sex og singelliv  
14:30 MasterChef Norge  
15:30 MasterChef Danmark  
16:30 Svenske Hollywoodfruer  
17:30 Luksusfellen Sverige  
18:30 Boligjakten Danmark  
19:30 Luksusfellen  
20:30 Hellstrøm rydder opp - hjemme  
21:30 Bones  
22:30 American Crime Story: The People v. O.J. Simpson  
23:35 American Crime Story: The People v. O.J. Simpson

### Tips om leiebil i Spania

**Depositum på bensin**  
I Spania leveres leiebil ut med full tank. Det er obligatorisk depositum for dette. Tidligere har det ikke vært refunderbart, nytt av sesongen er at bensindepositum kan refunderes, helt eller delvis. Man betaler for bensin når man henter. Den kan leveres med full tank og da blir beløpet refundert mot et gebyr på 25€ som skal dekke leverandørens kostnader med å administrere ordningen.

SpaniaGuiden.no  
DIN SPANSKE OPPLLEVELSE STARTER HER

Madrid

Spania foreslår å dele på Gibraltar



Spania foreslår å dele suvereniteten over Gibraltar med Storbritannia etter at et flertall av britene stemte for å forlate EU. Spania foreslår å dele suvereniteten over Gibraltar med Storbritannia etter at et flertall av britene stemte for å forlate EU. – Vår formel er britisk-spansk dele-suverenitet for en fast tidsperiode. Etter at den tiden har utløpt, vil vi sikte mot å gjenopprette spansk suverenitet over Gibraltar, sier Spanias utenriksminister José Manuel García-Margallo til spansk radio.

## Kundeservice på ditt eget språk! Vi hjelper deg, før, etter og mens du leier bil i Spania.



- Når du leier du bil fra SpaniaGuiden får du den beste kundeservice i markedet.
- Du kan ringe oss i Norge eller vårt kontor i Spania.
- Du kan kontakte oss på e-post. Og alle henvendelser blir besvart i løpet av en arbeidsdag.
- Alt på ditt eget språk av erfarne saksbehandlere med lang fartstid i Spania og god lokalkunnskap.



### Kundeservice på norsk!

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no  
Tlf i Spania: 966 882 501  
Tlf i Norge: 210 50 888



Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00

SpaniaGuiden.no  
DIN SPANSKE OPPLLEVELSE STARTER HER

Vi hjelper deg om du trenger hjelp eller tips til å reservere, endre eller kansellere. Har du problemer mens du leier eller bare ønsker å forlenge leieperioden order vi det for deg. Har du spørsmål eller et problem du vil ta opp etter å ha levert bilen bistår vi deg fortsatt.

FREDAG 08.07

NRK



08:15 Grønn glede  
09:10 Gull på Godset  
10:10 Det store symesterskapet  
11:10 Med hjartet på rette staden  
12:00 NRK nyheter  
12:15 EM friidrett  
14:30 Best i verden: Bønda fra nord  
15:00 NRK nyheter  
15:15 Severin  
15:45 Severin  
16:15 Hva feiler det deg?  
17:00 NRK nyheter  
17:15 Fader Brown  
18:00 Tegnspråknytt  
18:05 Oddasat - nyheter på samisk  
18:10 EM friidrett  
18:45 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 EM friidrett  
20:55 Tidsbonanza  
21:35 EM friidrett  
21:55 Poirot: Snikende død  
23:00 Kveldsnytt  
23:20 Poirot: Snikende død  
23:55 Adele - Live i London

08:30 Fantastiske hjem  
09:00 Mitt drømmehjem  
10:00 Hage på stell  
10:30 Masterchef  
11:40 Bolighjelpen  
12:35 Mitt drømmehjem  
13:30 Tour de France: 7. etappe  
18:30 Nyhetene  
18:45 Været  
18:50 Sportsnyhetene  
19:00 Smartere enn en 5. klassing  
20:00 God sommer Norge  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 Mord og mysterier  
22:45 Mord og mysterier  
23:45 Eurojackpot  
00:00 Film: The Town

08:25 Christine  
08:50 Camping på Öland  
09:40 Top 20 Funniest  
10:30 Ullared  
11:25 Camping på Öland  
12:25 4-stjerners middag  
13:25 Sinnsnekker'n  
14:25 The Big Bang Theory  
14:50 The Big Bang Theory  
15:20 Cougar Town  
15:45 America's Funniest Home Videos  
16:15 Friends  
16:45 Friends  
17:15 Two and a Half Men  
17:40 Two and a Half Men  
18:10 The Big Bang Theory  
18:35 The Big Bang Theory  
19:00 America's Funniest Home Videos  
19:30 America's Funniest Home Videos  
20:00 America's Funniest Home Videos  
20:30 Montebello camping  
21:30 Dødelig våpen 3  
23:40 The Graham Norton Show  
00:40 CSI



08:30 The Ellen DeGeneres Show  
09:15 Dr. Phil  
10:15 NCIS: Los Angeles  
11:10 NCIS  
12:05 The Ellen DeGeneres Show  
13:00 Real Housewives of Beverly Hills  
14:00 Sex og singelliv  
14:30 MasterChef Norge  
15:30 Gordon Ramsay rydder opp  
16:30 Svenske Hollywoodfruer  
17:30 Råskap  
19:00 Million Dollar Listing New York  
20:30 The Big Year  
22:20 Total Recall  
00:25 American Crime Story: The People v. O.J. Simpson



LØRDAG 09.07

NRK



08:29 Toppform  
08:59 Hjertevenner  
09:30 Spis Vietnam  
09:59 Alt var bedre før  
10:29 Midt i naturen  
11:30 Antikkduellen  
12:00 Mesternes mester  
13:00 EM friidrett  
15:00 Tennis: Finale Wimbledon, kvinner  
17:00 Tennisstjernen Serena Williams  
18:30 Lisenskontrolløren  
19:00 Lørdagsrevyen  
19:30 Lotto  
19:40 Egil Monn-Iversens musikalske mangfold  
20:40 EM friidrett  
22:05 Grantchester  
23:00 Kveldsnytt  
23:20 Karl Johan  
23:50 Nattkino: En dans på roser

08:25 Mot i brystet  
09:00 Bonanza  
10:00 Håndballevetret  
11:00 What Went Down  
11:30 Norske Talenter  
13:30 Tour de France: 8. etappe  
18:30 Nyhetene  
18:45 Været  
18:50 Sportsnyhetene  
19:00 Allsang på grensen  
20:00 Alt er lov  
21:00 Nyhetene  
21:15 Været  
21:20 Sportsnyhetene  
21:40 Film: Swing Vote  
00:00 Film: The Hidden War

08:05 Sveriges verste sjåfør  
09:00 Endelig ferie  
10:00 America's Funniest Home Videos  
10:30 Friends  
11:05 Friends  
11:40 Friends  
12:10 Friends  
12:40 Friends  
13:10 Two and a Half Men  
13:40 Two and a Half Men  
14:10 Two and a Half Men  
14:35 Two and a Half Men  
15:00 Two and a Half Men  
15:30 4-stjerners middag  
16:30 4-stjerners middag  
17:30 4-stjerners middag  
18:30 4-stjerners middag  
19:30 Agent Cody Banks 2: Oppdrag London  
21:30 Armageddon  
00:20 Quantico



09:00 Posh Pawn  
10:00 The Ellen DeGeneres Show  
11:00 The Ellen DeGeneres Show  
12:00 Untying the Knot  
13:00 Real Housewives of Beverly Hills  
14:00 Real Housewives of Beverly Hills  
15:00 Real Housewives of Beverly Hills  
16:00 Real Housewives of Beverly Hills  
17:00 Vanderpump Rules  
18:00 Vanderpump Rules  
19:00 The Middle  
19:10 The Middle  
20:00 The Simpsons Movie  
21:30 The Longest Week  
23:00 Avatar



TV med over 32 kanaler fra **23,52 €** per måned

Internett fra **15,38 €** per måned

Alt på et sted: **ENKELT & RIMELIG!**

**TOTALLEVERANDØR**  
Velg 1 eller flere av våre tjenester:

- Skandinavisk TV
- IP-TV
- HD-kvalitet
- Fastlinje/IP - telefon
- Internett
- Mobil

Spør oss så gir vi deg den beste løsningen!

**966 927 325**  
www.scansat-network.net  
Avenida Delfina Viudes N° 30 - 32. 03183 Torrevieja

VI SNAKKER SKANDINAVISK

Siden 1994 **SPESIAL-TILBUD!** **TeleSat** Bernd Adler  
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Skandinavisk TV via IPTV eller DVB  
Over 100 kanaler fra **29 € per måned**  
Kan parkeres i ditt fravær  
Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax  
**3 - 20 mbps fra 12 € per måned**

Vi snakker skandinavisk!  
Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00

Vi selger ikke bare, men reparerer også!

Tel. 965 887 352  
bernd.adler@gmail.com

Besøk fra Norge? Ford Focus Cmax €98 pr uke

Ta utfluktene med **PRISRAS !!!**

SE WEBSIDEN FOR OPPDATERTE PRISER

**LA SERENA ALTEA**  
Restaurant & Boutique Hotel  
Med Michelin kokk i hjertet av Altea

Calle Alba, 10, 03590 Altea | 966 88 58 49 | www.hotelesaserena.com

10. MEJOR DESTINO DE PLAYA

**ALTEA**

## Altea topp 10 i popularitet

Altea er kommet med på den nettbaserte reiselivsportalen Trivagos liste over de 10 beste destinasjonene for ferie og strandliv i Spania.

Kåringen er basert på analyser av 220 millioner kommentarer på Internett. Altea kommune er ikke uventet fornøyd med å ha havnet på listen. Den lille byen nord på Costa Blanca slår steder som Sitges syd for Barcelona og Tarifa på sydspissen av Spania. Altea er også det eneste feriestedet som kommer med fra regionene Comunidad Valenciana og Catalonia.

strandliv for 2016 i Spania basert på rykte på Internett:

1. Playa de Muro, Mallorca, Balearene.
2. Hondarribia, Guipúzcoa, Euskadi.
3. Ribadeo, Lugo, Galicia.
4. Chiclana, Cádiz, Andalucía.
5. Cala Millor, Mallorca, Balearene.
6. Ribadesella, Asturias.
7. Conil de la Frontera, Cádiz, Andalucía.
8. Colonia de Sant Jordi, Mallorca, Balearene.

Her er Trivagos liste over de 10 beste destinasjonene for ferie og

SØNDAG 10.07

NRK



08:30 Toppform  
09:00 Hjertervenner  
09:30 Price og Blomsterberg  
10:00 Alt var bedre før  
10:30 Det gode bondeliv  
11:00 Danmarks flotteste hjem  
11:30 Antikkduellen  
12:00 Mesternes mester  
13:00 Hvem tror du at du er?  
14:00 Munter mat  
14:30 Solgt!  
15:00 Tennis: Finale Wimbledon, menn  
17:00 EM friidrett  
19:00 Søndagsrevyen  
19:30 EM-studio  
21:00 UEFA Fotball-EM 2016: Finale  
23:30 Kveldsnytt  
23:45 Side om side  
00:10 Mord uten grenser

08:25 Mot i brystet  
09:00 Bonanza  
10:00 Bonanza  
11:00 What Went Down  
11:30 Tour de France: 9. etappe  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 Mer enn gull  
20:00 Tutta - Veien til Rio  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 Beck: Det tause skriket  
22:45 Beck: Det tause skriket  
23:50 Film: Åndenes hus

08:20 Prinsessen og frosken  
09:55 Boligkrise  
10:45 America's Funniest Home Videos  
11:15 America's Funniest Home Videos  
11:45 Friends  
12:15 Friends  
13:15 Friends  
13:45 Friends  
14:15 Two and a Half Men  
14:40 Two and a Half Men  
15:10 Two and a Half Men  
15:40 Two and a Half Men  
16:05 Two and a Half Men  
16:30 Sinnenekker'n  
17:30 Sveriges verste sjåfør  
18:30 Typisk deg med Petter Schjerven  
19:30 Ullared  
20:30 Klovn til kaffen  
21:30 Åndenes makt  
22:30 Quantico  
23:30 Criminal Minds: Beyond Borders  
00:25 Castle



09:00 Posh Pawn  
10:00 The Ellen DeGeneres Show  
11:00 The Ellen DeGeneres Show  
12:00 Hageliv  
12:30 Hageliv  
13:00 Friends to Lovers  
14:00 Friends to Lovers  
15:00 Secrets and Wives  
16:00 Secrets and Wives  
17:00 Husredderne  
18:00 Hellstrøm rydder opp - hjemme  
19:00 Luksusfellen Sverige  
20:00 Eventyrlig oppussing  
21:00 Bridget Jones' dagbok  
22:50 The Blacklist  
23:45 Norge på dop  
00:45 Skjønnhetsfellen Sverige



Formentera

## Formentera vil bare ha el-biler



Formentera på Balearene kan bli den første øya i Europa med bare elektriske biler.

Lokale myndigheter er i gang med et prøveprosjekt der de har inngått avtale med franske Citroën om levering av nye el-biler til redusert pris. I første omgang er det offentlige etater og hoteller som vil få de nye bilene. I løpet av 2017 håper imidlertid kommunen at firmeane som leier ut biler til turister også skal ha gått over til el-kraft. Det endelige målet er at de rundt 15.000 kjøretøyene som er i sirkula-

sjon på øya sommerstid i fremtiden skal være enten elektriske eller hybridbiler.

Formentera er en øy i Middelhavet som sammen med Mallorca, Menorca og Ibiza utgjør øygruppen Balearene. Øya har ikke egen flyplass, men mottar sine besøkende via fergeforbindelse til Ibiza. Formentera har til sammen 132 kilometer med vei.

MANDAG 11.07

NRK



08:11 Grønn glede  
08:40 Københavns nye akvarium  
09:10 Gull på Godset  
10:10 Det store symesterskapet  
11:10 Med hjartet på rette staden  
12:00 NRK nyheter  
12:15 Skattejegerne  
12:40 Anno  
13:20 Anno  
14:00 Anno  
15:00 NRK nyheter  
15:15 Egil Monn-Iversens musikalske mangfold  
16:15 Hva feiler det deg?  
17:00 NRK nyheter  
17:15 Fader Brown  
18:05 Oddasat - nyheter på samisk  
18:10 Tegnspråknytt  
18:15 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu  
18:45 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 Munter mat  
20:00 Skibladder  
20:55 Distriktsnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:30 Snart seiler vi på Mjøsa  
21:45 Springflo  
22:30 Springflo  
23:15 Kveldsnytt  
23:30 Miss Marple: Sort knekt

08:30 Fantastiske hjem  
09:00 God sommer Norge  
10:00 Hage på stell  
10:30 Masterchef  
11:40 Bolighjelpen  
12:35 Mitt drømmehjem  
13:30 Mitt drømmehjem  
14:30 Oppgrader!  
15:00 Oppgrader!  
15:30 Modern Family  
16:00 Home and Away  
16:30 Home and Away  
17:00 Kirstie  
17:30 Kirstie  
18:00 Oppgrader!  
18:30 Nyhetene  
18:45 Været  
18:50 Sportsnyhetene  
19:00 Huskestue  
20:00 God sommer Norge  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 En kveld hos Kloppen  
22:45 Gåsmamma - Sesongavslutning!  
23:45 Huskestue  
00:45 Criminal Minds

08:25 Christine  
08:50 Camping på Öland  
09:40 Top 20 Funniest  
10:30 Ullared  
11:25 Camping på Öland  
12:25 Endelig ferie  
13:25 Sinnenekker'n  
14:25 The Big Bang Theory  
14:50 The Big Bang Theory  
15:15 Cougar Town  
15:45 America's Funniest Home Videos  
16:15 Friends  
16:45 Friends  
17:15 Two and a Half Men  
17:40 Two and a Half Men  
18:05 The Big Bang Theory  
18:35 The Big Bang Theory  
19:00 Neste sommer  
19:30 Brille  
20:30 Ullared  
21:30 Special Victims Unit  
22:30 Neste sommer  
23:00 Brille  
00:00 CSI

08:30 The Ellen DeGeneres Show  
09:15 Dr. Phil  
10:15 NCIS: Los Angeles  
11:10 NCIS  
12:05 The Ellen DeGeneres Show  
13:00 Real Housewives of Beverly Hills  
14:00 How I Met Your Mother  
14:30 MasterChef Norge  
15:30 MasterChef Danmark  
16:30 Svenske Hollywoodfruer  
17:30 Luksusfellen Sverige  
18:30 Boligjakten Danmark  
19:30 Luksusfellen  
20:30 Husredderne  
21:30 NCIS: Los Angeles  
22:30 NCIS  
23:30 Sex og singelliv  
00:05 Svenske Hollywoodfruer



www.eurocarslanucia.com

EURO-CARS \* LA NUCIA

Din bilforhandler  
på Costa Blanca  
siden 1994

• Verksted • Service  
• Brukte biler med lav kilometer  
Åpningstider mandag-fredag  
08.45-13.30 / 15.30-18.30

SPESIALKOMPETANSE PÅ AUTOMAT

Carretera Benidorm - La Nucia, 03530 La Nucia, like ved Clinica La Nucia. Tel: 966 873 860



SpaniaJournalen har publisert artikler og reportasjer for og om Spania-nordmenn siden 1987.

Nå har vi laget det beste online-magasinet om Spania med et stort arkiv interessante og inspirerende artikler.



**SPANIA**

DIN VEIVISER  
I SPANIA SIDEN 1987

JOURNALEN

PC | MOBIL | PAD

www.SpaniaJournalen.no



TIRSDAG 12.07

NRK



08:10 Grønn glede  
08:40 Med hjartet på rette staden  
09:30 Skibladners seilas minutt for minutt: Eidsvoll - Kapp  
14:30 NRK nyheter  
14:45 Det søte liv  
15:03 Severin  
15:33 Skibladner  
16:20 Hva feiler det deg?  
17:00 NRK nyheter  
17:13 Fader Brown  
18:05 Oddasat - nyheter på samisk  
18:10 Tegnspråknytt  
18:15 Glimt av Norge: Postbåten i Solund  
18:30 Extra  
18:45 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 På vei til: Kapp  
20:00 Fuglefjellet Hornøya  
20:55 Distriktsnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:30 Sommeråpent  
22:15 Musketerene  
23:05 Kveldsnytt  
23:20 Sex eller kjærlighet  
23:50 Standup: Live fra Apollo  
00:35 Springflo

08:30 Fantastiske hjem  
09:00 God sommer Norge  
10:00 Hjelpekorpset  
10:30 Masterchef  
11:40 Bolighjelpen  
12:35 Mitt drømmehjem  
13:30 Tour de France: 10. Etappe  
18:30 Nyhetene  
18:45 Været  
18:50 Sportsnyhetene  
19:00 Huskestue  
20:00 God sommer Norge  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 Maria Lang  
22:45 Maria Lang  
23:45 Huskestue  
00:45 Criminal Minds

08:25 Christine  
08:50 Camping på Öland  
09:40 Top 20 Funniest  
10:30 Ullared  
11:25 Camping på Öland  
12:25 4-stjerners middag  
13:25 Sinnsnekker'n  
14:25 The Big Bang Theory  
14:50 The Big Bang Theory  
15:20 Cougar Town  
15:45 America's Funniest Home Videos  
16:15 Friends  
16:45 Friends  
17:10 Two and a Half Men  
17:40 Two and a Half Men  
18:10 The Big Bang Theory  
18:35 The Big Bang Theory  
19:00 Neste sommer  
19:30 Brille  
20:30 Typisk deg med Petter Schjerven  
21:30 Montebello camping  
22:30 Neste sommer  
23:00 Brille  
00:00 CSI  
00:55 Castle



08:30 The Ellen DeGeneres Show  
09:15 Dr. Phil  
10:15 NCIS: Los Angeles  
11:10 NCIS  
12:05 The Ellen DeGeneres Show  
13:00 Real Housewives of Beverly Hills  
14:00 Sex og singelliv  
14:30 MasterChef Norge  
15:30 MasterChef Danmark  
16:30 Svenske Hollywoodfruer  
17:30 Luksusfellen Sverige  
18:30 Boligjakten Danmark  
19:30 Luksusfellen  
20:30 Million Dollar Listing New York  
21:30 Chicago Med  
22:30 Chicago P.D.  
23:30 Sex og singelliv  
00:05 Svenske Hollywoodfruer

Madrid

Brukte dukke for å kjøre i kollektivfeltet



ONSDAG 13.07

NRK



08:10 Grønn glede  
08:40 Med hjartet på rette staden  
09:30 Skibladners seilas minutt for minutt: Kapp - Atlungstad  
14:30 NRK nyheter  
14:45 Det søte liv  
15:05 Severin  
15:35 Sommeråpent  
16:20 Hva feiler det deg?  
17:00 NRK nyheter  
17:13 Fader Brown  
18:05 Oddasat - nyheter på samisk  
18:10 Tegnspråknytt  
18:15 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu  
18:45 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 På vei til: Atlungstad  
20:15 Solgt  
20:45 Vikinglotto  
20:55 Distriktsnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:30 Sommeråpent  
22:15 Bedre skilt enn aldri  
22:39 Bedre skilt enn aldri  
23:05 Kveldsnytt  
23:20 Underhusets ukjente verden  
00:20 Musketerene

08:30 Fantastiske hjem  
09:00 God sommer Norge  
10:00 Hjelpekorpset  
10:30 Masterchef  
11:40 Bolighjelpen  
12:35 Mitt drømmehjem  
13:30 Tour de France: 11. Etappe  
18:30 Nyhetene  
18:45 Været  
18:50 Sportsnyhetene  
19:00 Huskestue  
20:00 God sommer Norge  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 Dokument 2: Monikas Mamma  
22:45 Unike medarbeidere - Premiere!  
23:45 Huskestue  
00:45 Criminal Minds

08:25 Christine  
08:50 Camping på Öland  
09:40 Top 20 Funniest  
10:30 Ullared  
11:25 Camping på Öland  
12:25 4-stjerners middag  
13:25 Sinnsnekker'n  
14:25 The Big Bang Theory  
14:50 The Big Bang Theory  
15:20 Cougar Town  
15:45 America's Funniest Home Videos  
16:15 Friends  
16:45 Friends  
17:15 Two and a Half Men  
17:40 Two and a Half Men  
18:10 The Big Bang Theory  
18:35 The Big Bang Theory  
19:00 Neste sommer  
19:30 Brille  
20:30 Sveriges verste sjåfør  
21:30 Criminal Minds: Beyond Borders  
22:30 Neste sommer  
23:00 Brille  
00:00 CSI  
00:55 Castle



08:30 The Ellen DeGeneres Show  
09:15 Dr. Phil  
10:15 NCIS: Los Angeles  
11:10 NCIS  
12:05 The Ellen DeGeneres Show  
13:00 Real Housewives of Beverly Hills  
14:00 Sex og singelliv  
14:30 MasterChef Norge  
15:30 MasterChef Danmark  
16:30 Svenske Hollywoodfruer  
17:30 Luksusfellen Sverige  
18:30 Boligjakten Danmark  
19:30 Luksusfellen  
20:30 Luksusfellen Sverige  
21:30 Heartbeat  
22:30 Skjønnhetsfellen Sverige  
23:30 Sex og singelliv  
00:05 Svenske Hollywoodfruer

En mann er pågrepet for å ha forsøkt å lure politiet med en dukke i passasjeret.

Mannen som kjørte i morgentrafikken på motorvei A-6 inn til Madrid skal ha ligget i feltet for kollektivtransport og biler med én eller flere passasjerer. Politiet trodde først at mannen hadde med seg en jente i bilen, men oppdaget senere at det var en dukke og fikk stoppet vedkommende.

Den oppfinnsomme trafikk-synderen som ble tatt av politiet torsdag 16. juni var på vei inn til Madrid under morgenrushet. For å slippe køen hadde han lagt seg i feltet forbeholdt busser og

biler med én eller flere passasjerer, det såkalt Bus-VAO-feltet (Vehículos de Alta Ocupación).

Mannen så først ut til å ha med seg en jente i bilen. Politiet som på tidspunktet kontrollerte bruken av kollektivfeltet ble imidlertid mistenksomme da de, tross det varme sommerværet, så at «barnet» hadde på seg vinterklær og caps.

Politiet rykket dermed ut og fikk stoppet vedkommende. Uriktig bruk av kollektivfeltet i Spania straffes med bøter på opptil 200 euro.



Elche

## Det mauriske badet i Elche

I nesten 800 år, fra 700-tallet til 1492, da kongedømmet Granada falt, var store deler av Spania under maurisk innflytelse.

Over hele Spania finner vi spor etter den arabiske kulturen, vanligvis i form av festningsverk, moskeer og palasser. Det mauriske badet i Elche som er fra det 12. århundre, er et av de få badene som fortsatt er bevart. At det fantes et bad i en by, var et tegn på økonomisk velstand.

Badene hadde en viktig funksjon i den muslimske verden. I følge Koranen er det obligatorisk med en rengjøring av kroppen før bønner. Badet besto av tre rom.

Det mest populære var Det varme rommet, Bayt-Al-Sajum,

som kan sammenlignes med våre dagers sauna. De andre rommene ble brukt til rengjøring, ofte med kaldt vann. Menn og kvinner kunne ikke bruke badet samtidig. Fra 1270 begynte Elche å miste sin islamittiske karakter, og badet ble omgjort til et nonnekloster.

Badet er åpent for omvisning fra tirsdag til søndag, inngangsbillett pris er kun en euro. Omvisningen skjer i små grupper, og varer i ca. 15 minutter. Gjennom lyd- og lyseffekter blir vi tatt med på en reise flere hundre år bakover i tida. Om du ønsker det kan du velge å få guidningen på

engelsk. Banys Arabs, som badet heter på valenciansk, ligger i sentrum av gamlebyen i Elche, ikke langt fra Basilikaen.



TORS DAG 14.07



08:10 Grønn glede  
08:40 Med hjartet på rette staden  
09:30 Skibladners seilas minutt for minutt: Atlungstad - Lillehammer  
14:30 NRK nyheter  
14:45 Det søte liv  
15:05 Severin  
15:35 Sommeråpent  
16:20 Hva feiler det deg?  
17:00 NRK nyheter  
17:13 Fader Brown  
18:05 Oddasat - nyheter på samisk  
18:10 Tegnspråknytt  
18:15 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu  
18:45 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 På vei til: Lillehammer  
20:00 Allergi-epidemien  
20:55 Distriktsnyheter  
21:00 Dagsrevyen 21  
21:30 Sommeråpent  
22:15 Eit enklare liv  
23:00 Kveldsnytt  
23:15 Når livet vender  
23:45 Team Ingebrigtsen  
00:25 Bedre skilt enn aldri  
00:49 Bedre skilt enn aldri

08:30 Fantastiske hjem  
09:00 God sommer Norge  
10:00 Hjelpekorpsset  
10:30 Masterchef  
11:40 Bolighjelpen  
12:35 Mitt drømmehjem  
13:30 Tour de France: 12. Etappe  
18:30 Nyhetene  
18:45 Været  
18:50 Sportsnyhetene  
19:00 Huskestue  
20:00 Allsang på grensen  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 Criminal Minds  
22:40 Criminal Minds  
23:35 Huskestue  
00:35 Criminal Minds

08:25 Christine  
08:50 Camping på Öland  
09:40 Top 20 Funniest  
10:30 Ullared  
11:25 Camping på Öland  
12:25 4-stjerners middag  
13:25 Sannasnekker'n  
14:25 The Big Bang Theory  
14:50 The Big Bang Theory  
15:20 Cougar Town  
15:45 America's Funniest Home Videos  
16:15 Friends  
16:45 Friends  
17:15 Two and a Half Men  
17:40 Two and a Half Men  
18:10 The Big Bang Theory  
18:35 The Big Bang Theory  
19:00 Neste sommer  
19:30 Brille  
20:30 Sannasnekker'n  
21:30 Castle  
22:30 Neste sommer  
23:00 Brille  
00:00 CSI  
00:55 Castle

08:30 The Ellen DeGeneres Show  
09:15 Dr. Phil  
10:15 NCIS: Los Angeles  
11:10 NCIS  
12:05 The Ellen DeGeneres Show  
13:00 Real Housewives of Beverly Hills  
14:00 Sex og singelliv  
14:30 MasterChef Norge  
15:30 MasterChef Danmark  
16:30 Svenske Hollywoodfruer  
17:30 Luksusfellen Sverige  
18:30 Boligjakten Danmark  
19:30 Luksusfellen  
20:30 Heltstrøm rydder opp - hjemmet  
21:30 Bones  
22:30 Bosch  
23:35 Bosch  
00:30 Sex og singelliv

FREDAG 15.07



08:10 Grønn glede  
08:40 Med hjartet på rette staden  
09:30 Skibladners seilas minutt for minutt: Lillehammer - Hamar  
14:30 NRK nyheter  
14:45 Det søte liv  
15:05 Severin  
15:35 Sommeråpent  
16:20 Hva feiler det deg?  
17:00 NRK nyheter  
17:13 Fader Brown  
18:05 Oddasat - nyheter på samisk  
18:10 Tegnspråknytt  
18:15 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu  
18:45 Distriktsnyheter  
19:00 Dagsrevyen  
19:30 På vei til: Hamar  
20:05 Vamp på Stigen  
20:55 Tidsbonanza  
21:35 Sommeråpent  
22:35 Poirot: Tragedie i tre akter  
23:00 Kveldsnytt  
23:15 Poirot: Tragedie i tre akter  
00:20 Genesis - Three Sides Live

08:30 Fantastiske hjem  
09:00 Mitt drømmehjem  
10:00 Hjelpekorpsset  
10:30 Masterchef  
11:40 Bolighjelpen  
12:35 Mitt drømmehjem  
13:30 Tour de France: 13. Etappe  
18:30 Nyhetene  
18:45 Været  
18:50 Sportsnyhetene  
19:00 Smartere enn en 5. klasse  
20:00 God sommer Norge  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 Mord og mysterier  
22:45 Mord og mysterier  
23:45 Eurojackpot  
00:00 Film: Drive Angry

08:25 Christine  
08:50 Camping på Öland  
09:40 Top 20 Funniest  
10:30 Ullared  
11:25 Camping på Öland  
12:20 4-stjerners middag  
13:20 Sannasnekker'n  
14:20 The Big Bang Theory  
14:50 The Big Bang Theory  
15:15 Cougar Town  
15:45 America's Funniest Home Videos  
16:15 Friends  
16:40 Friends  
17:10 Two and a Half Men  
17:40 Two and a Half Men  
18:10 The Big Bang Theory  
18:35 The Big Bang Theory  
19:00 America's Funniest Home Videos  
19:30 America's Funniest Home Videos  
20:00 America's Funniest Home Videos  
20:30 Montebello camping  
21:30 Dødelig våpen 4  
23:55 The Graham Norton Show  
00:55 CSI

08:30 The Ellen DeGeneres Show  
09:15 Dr. Phil  
10:15 NCIS: Los Angeles  
11:10 NCIS  
12:05 The Ellen DeGeneres Show  
13:00 Real Housewives of Beverly Hills  
14:00 Sex og singelliv  
14:30 MasterChef Norge  
15:30 Gordon Ramsay rydder opp  
16:30 Svenske Hollywoodfruer  
17:30 Råskap  
19:00 Eventyrlig oppussing  
20:00 Million Dollar Listing New York  
21:00 The International  
23:00 Premium Rush  
00:40 Kongens ridder

**Tips om leiebil i Spania**  
**Depositum på bensin**  
I Spania leveres leiebil ut med full tank. Det er obligatorisk depositum for dette. Tidligere har det ikke vært refunderbart, nytt av sesongen er at bensindepositum kan refunderes, helt eller delvis. Man betaler for bensin når man henter. Den kan leveres med full tank og da blir beløpet refundert mot et gebyr på 25€ som skal dekke leverandørens kostnader med å administrere ordningen.

**PRØV FØR DU KJØPER**  
NORDICHD.TV tilbyr de beste Skandinaviske tv kanalene i HD kvalitet. Ta kontakt og du kan få låne TT-Boksen gratis i 7 dager. Ingen forpliktelser! Det eneste du trenger er en stabil internett linje.

www.nordichd.tv

Her kan du hente SpaniaPosten

Her henter du din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



**Scandigo Supermercado**

- TORREVIEJA



- ALFAZ DEL PI

- ALBIR



- ALBIR

- LA ZENIA  
- GRAN ALACANT  
- ALFAZ DEL PI

**SUPERBRICO**

- LAS MIMOSAS



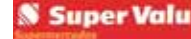
- ALFAZ DEL PI



- TORREVIEJA



- BENIDORM



- ALTEA (MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)  
- URB. BALCONES  
- URB. LA MARINA (LOS MONTESINOS)



- CABO ROIG  
- PILAR DE LA HORDADA, MIL PALMERAS



-URB. DONA PEPA (ROJALES)  
-URB. QUESADA (ROJALES)

Villena

Kaos da pengene fløy



Et offentlig bad i Villena opplevde mandag 20. juni en uvanlig situasjon da tusenvis av euro i 500- og 200-sedler plutselig ble strødd utover området.

Sedlene skal ha kommet ut av badehåndkleet til en gutt som var på klassetur. Da gutten skulle bruke håndkleet føk pengene utover og ble spredt med vinden. Synet av pengene skapte ville tilstander blant skolebarna som skal ha kastet seg over de flyvende sedlene. Politiet måtte til slutt tilkalles for å ordne opp i kaoset.

500- og 200-sedler (ca. 35.000 kroner) skal ha ligget i guttens håndkle. I følge avisen Información var det faren som hadde gjemt pengene der og lagt håndkleet i et skap hjemme. Der skal det ha ligget i et års tid før gutten ved en feiltagelse fikk det med seg til det offentlige utendørsbadet i Villena. Ved hjelp av politiet skal alle sedlene ha kommet til rette.

Til sammen 3.700 euro i

**SpaniaForum**  
KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART

**Kanskje du lurar på noe?**

**Ikke alle råd er dyre. Noen er helt gratis!**

**Spør ekspertene!**  
[www.SpaniaForum.no](http://www.SpaniaForum.no)

**Summer, Sailing, Mojitos & Tapas...**  
**Does this sound like the perfect day?**

THEN CONTACT PUNTA ESTRELLA CHARTERS FOR AN UNFORGETTABLE DAY SAILING ALONG THE PICTURESQUE BAYS OF THE COSTA BLANCA.

The 38ft Dufour 385 Lady Maia sets sail daily from Denia or Javea where you can indulge in a day of relaxation or simply learn the ropes with our professional skipper on a private sailing yacht. After anchoring up in one of the stunning bays take a dive in the crystal blue sea & enjoy a delicious tapas lunch & mojitos on deck.

**Punta Estrella Charters** offers a whole variety of services involving the sea. Please check our website or call us for any help or special event that we can help you plan.

+ 34 647 882 314 (we speak english)  
[puntaestrellacharters.com](http://puntaestrellacharters.com)  
[info@puntaestrellacharters.com](mailto:info@puntaestrellacharters.com)

**Summer Special**

- Whole day at sea (approx. 8 hours) with private use of our Dufour 385 sailing yacht incl. professional skipper
- Selection of tapas
- Regional wines & non-alcohol beverages
- Mojitos

Also included: VAT, insurances, fuel, tender boat & final cleaning

**595€**  
ALL INCLUDED for up to 7 people

PUNTA ESTRELLA CHARTERS DISCOVERING NAUTICAL ADVENTURES

LØRDAG 16.07



08:05 Toppform  
08:32 Hjertevenner  
09:00 Antikkduellen  
09:30 Skibladners seilas minutt for minutt: Hamar - Gjøvik  
14:30 Hvem tror du at du er?  
15:30 Martas frisørsalong  
16:00 Det sit i veggane  
17:00 Sommeråpent  
18:00 Norges smarteste  
19:00 Lørdagsrevyen  
19:30 Lotto  
19:40 På vei til: Gjøvik  
20:20 Elton John - et britisk ikon  
21:25 Sommeråpent  
22:25 Verdens tøffeste togturer  
23:10 Kveldsnytt  
23:25 Karl Johan  
23:55 Nattkino: Parker

08:25 Mot i brystet  
09:00 Bonanza  
10:00 Bonanza  
11:00 What Went Down  
11:30 Norske Talenter  
13:30 Tour de France: 14. Etappe  
18:30 Nyhetene  
18:45 Været  
18:50 Sportsnyhetene  
19:00 Allsang på grensen  
20:00 Alt er lov  
21:00 Nyhetene  
21:15 Været  
21:20 Sportsnyhetene  
21:40 Film: Michael Clayton  
00:00 Film: Last Night  
08:25 Mot i brystet

08:45 Sveriges verste sjåfør  
09:35 Endelig ferie  
10:25 Friends  
10:55 Friends  
11:25 Friends  
11:55 Friends  
12:20 Friends  
12:50 Two and a Half Men  
13:15 Two and a Half Men  
13:45 Two and a Half Men  
14:10 Two and a Half Men  
14:40 Two and a Half Men  
15:10 4-stjerners middag  
16:10 4-stjerners middag  
17:10 4-stjerners middag  
18:10 4-stjerners middag  
19:10 Pay it Forward  
21:30 Pretty Woman  
23:50 Quantico  
00:50 The Graham Norton Show

09:00 Posh Pawn  
10:00 The Ellen DeGeneres Show  
11:00 The Ellen DeGeneres Show  
12:00 Untying the Knot  
13:00 Real Housewives of Beverly Hills  
14:00 Real Housewives of Beverly Hills  
15:00 Real Housewives of Beverly Hills  
15:55 Real Housewives of Beverly Hills  
16:55 Vanderpump Rules  
17:55 Vanderpump Rules  
18:50 The Middle  
19:20 The Middle  
19:50 Duset fullt 2  
21:30 Min beste venns bryllup  
23:30 Dear John

SØNDAG 17.07



08:10 Toppform  
08:38 Hjertevenner  
09:05 Solgt  
09:35 Munter mat  
10:05 Alt var bedre før  
10:35 Skibladner  
11:25 Danmarks flotteste hjem  
11:55 Mesternes mester  
12:55 Hvem tror du at du er?  
13:55 Elton John - et britisk ikon  
15:00 Midt i naturen  
16:00 Datoen  
17:00 Sommeråpent  
18:00 Tro, håp og kjærlighet  
19:00 Søndagsrevyen  
19:30 Monsen på villspor  
20:30 Veterinærer i villmarka  
21:30 Film: Pioner  
23:15 Kveldsnytt  
23:35 Side om side  
00:00 Mord uten grenser

09:00 Bonanza  
10:00 Bonanza  
11:00 Globe Trekker  
12:00 What Went Down  
12:30 Tour de France: 15. Etappe  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 Mer enn gull  
20:00 Tutta - Veien til Rio  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 Beck  
22:45 Beck  
23:50 Film: Edison

09:20 America's Funniest Home Videos  
09:45 America's Funniest Home Videos  
10:10 America's Funniest Home Videos  
10:45 Friends  
11:15 Friends  
11:45 Friends  
12:15 Friends  
12:45 Friends  
13:15 Two and a Half Men  
13:40 Two and a Half Men  
14:05 Two and a Half Men  
14:35 Two and a Half Men  
15:00 Two and a Half Men  
15:30 Klovn til kaffen  
16:30 Sannasnekker'n  
17:30 Sveriges verste sjåfør  
18:30 Typisk deg med Petter Schjerven  
19:30 Ullared  
20:30 Klovn til kaffen  
21:30 Åndenes makt  
22:30 Quantico  
23:30 Criminal Minds: Beyond Borders  
00:25 Castle

08:55 Posh Pawn  
10:00 The Ellen DeGeneres Show  
11:00 The Ellen DeGeneres Show  
12:00 Kongen på haugen  
13:30 The Middle  
14:00 Friends to Lovers  
15:00 Friends to Lovers  
16:00 Secrets and Wives  
17:00 Husredderne  
18:00 Hellstrøm rydder opp - hjemme  
19:00 Luksusfellen Sverige  
20:00 Eventyrlig oppussing  
21:00 Livets lyse side  
23:40 Inte OK  
00:10 Inte OK  
00:50 Norge på dop

**Den Norske Bokhandelen ved kirkeplassen i Alfaz del Pi**

**Norske bøker • Lydbøker  
Blader • Aviser • Filmer  
Musikk • Spill • PC-spill  
Flagg • Kort • X-ord...**

Man-Lør 10-14, Tlf 965 889 880  
norskebokhandelen@gmail.com

**Alicante Flyplass**

- 100% pålitelige
- 2 min. fra avgangshallen
- En ukes parkering kun 29 €
- Årskontrakt fra 229 €
- Skyssekontrakt 285 €
- Vi møter deg ved avgangshallen
- Levering og bringing direkte på flyplassen" kontrakt - 325€

+34) 965 040 315  
www.europarkingalicante.com  
info@europarkingalicante.com

Kom innom oss i ALTEA eller i TORREVIEJA

**eurotele** sistemas dig

Solid selskap med over 15 års erfaring som TV-leverandør på Costa Blanca

de beste prisene

Installasjon nå kun € 99,- ~~€ 290,-~~

Gratis teknisk support!

**Skandinaviske kanaler fra La Manga til Altea**

VI SNAKKER SKANDINAVISK - EGEN KUNDSERVICE - SYSTEM MED HÖG STABIL HD KVALITET

ALTEA: Pda. Cap. Blanch 70 (N332 Altea-Albir) Tel 619 227 845 | TORREVIEJA: Ronda Don César 12, Tel 966 702 052 | www.euotelesistemas.com

SUDOKU Enkel			SUDOKU Medium			SUDOKU Vanskelig																							
3			8		1		7			9	2	6				4							2			1			
				2	3		8				1		9	7		6				4		4			5				
5	8					3	6				6	4					8		6		8				8		9		4
		9		3		4	5			2	8				3			4		2	5							6	9
				7					9								7		9	5							8	4	
	7	8		9		2					3				9	5		8	1				9				5		3
	3	5					2	1	8					4	6			3		7			4					9	
	6		3	5						1		7	5		4							9					3		
	4		2		6			3		3				8	1	7		1			7								

Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.



## Blinkskudd!

Har du tatt ett foto i Spania som du synes er spesielt morsomt eller flott?

Send det til oss på [red@spaniaposten.es](mailto:red@spaniaposten.es)  
Kanskje vanker det en liten premie også!



### CONFRIDES:

Langt oppe i Guadalest dalen finner vi en rekke små landsbyer lite preget av kystens masseturisme. Beina eller sykkelen er det beste fremkomstmidlet for å oppleve "campoen".

Bildene er tatt i området over Confrides (1200moh) hvor vi også var med på innhøstningen av moreller. (Se artikkel annet sted i avisen).



## Dream Hills II

Ref: B-Z628

Lekker lys sydvendt bungalowleilighet i toppetasje med 2 soverom, 2 bad, utstyrt kjøkken, stue/spisestue, terrasse, romslig flott takterrasse med sittegruppe og bod. Ligger i rolig boligkompleks med alle tjenester i nærheten. Like ved turområder. Boligen selges møblert og med hvitevarer. Felles svømmebasseng i sameiet.

Pris 92.000 €\*



## Los Altos Del Limonar

Ref: B-Z629

Fin bungalowleilighet på grunnplan med 2 soverom, 1 bad, åpen kjøkkenløsning vaskerom/patio stue og hage. Kort avstand til felles basseng, nær kjøpesenter og servicetilbud. Like ved går sykkel/gangsti. Selges møblert, utstyrt og med hvitevarer.

Pris 54.900 €\*



## Torrelamata

Ref: AT-141

Solrik lys toppleilighet med 2 soverom, 1 bad, halvåpent kjøkken, stue, terrasse og **privat takterrasse**. Ligger i boligkompleks 300 meter fra La Mata stranden, med tennisbaner, lekeplass og flott bassengområde. Nydelig havutsikt. Svært nær alle fasiliteter. Sydvendt. Selges møblert

Pris: 129.000 €\*



## Torreblanca Marina

Ref: AP-294

Hyggelig leilighet med 2 soverom, 1 bad, utstyrt kjøkken, stue/spisestue og terrasse. Beliggenhet i inngjerdet privat boligområde med basseng og fin utsikt til havet. Selges møblert. **NEDSATT!**

Pris 65.000 €\*



## La Rosaleda

Ref: AP-297

Koselig leilighet med 1 soverom, 1 bad, oppdatert og utstyrt nytt kjøkken med åpen løsning, stue og 2 terrasser. Beliggende i boligområde i nær av strand og alle fasiliteter. Selges møblert. Meget interessant pris!

Pris 39.900 €\*



## Balneario III

Ref: CH-Z405

Koslig frittliggende enebolig med 2 soverom, 2 bad, utstyrt kjøkken, stue/spisestue, terrasse og hage. Huset ligger på hjørnetomt i rolig privat kompleks felles svømmebasseng, boligen har også eget svømmebasseng og badstue. Sydvendt. Selegs møblert. Nær fasiliteter og servicetilbud.

Pris: 140.000 €\*

### LNDINBOLIG. Mirador de los Altos 205

Calle Londres 8, inngang C/Panticosa, 03189 • Orihuela Costa (Alicante)

Åpningstider: man.-tor. 09:00-17:00 - fred. 09:00-15:00

Tel. +34 966 701 233 / Tel. +34 609 407 567 • e-mail: info@dinbolig.com • www.dinbolig.com